

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **93 (1975)**

Heft 115

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 115 - 1379

Bern, Mittwoch 21. Mai 1975
Berne, mercredi 21 mai 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaçtion: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 115 - 21. 5. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 275 809 - 275 872.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung zum schweizerisch-britischen Doppelbesteuerungsabkommen.
Postcheckverkehr, Beirichte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Bern, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZO vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Baselland

(1378)

Gemeinschuldnerin: Firma Mèche d'Or SA, Haar- und Hautkosmetikprodukte, Gartenstrasse 12, Binningen.

Datum der Konkursöffnung: 14. April 1975 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 1500.- Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: bis und mit 11. Juni 1975.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 11. Juni 1975 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4102 Binningen, den 21. Mai 1975

Konkursamt Binningen

Kt. St. Gallen

(1362)

Gemeinschuldnerin: Firma Teppich AG Wil, Toggenburgerstrasse 45, 9500 Wil.

Konkursöffnung: 30. April 1975.
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 13. Juni 1975, 16.00 Uhr, Hotel Schwanen, Wil.
Eingabefrist für Forderungen (Wert: 30. April 1975): bis 23. Juni 1975.

9500 Wil, den 15. Mai 1975

Das Konkursamt

Ct. de Genève

(1371)

Failli: Olmos Joaquin, 24 novembre 1934, Espagne, exploitant une entreprise de transports internationaux à l'enseigne «Setisa», domicilié 9, chemin du Croissant (app.) et 2, route du Grand-Lancy, à Genève (dp.).

Date de l'ouverture de la faillite: 8 novembre 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 20 mai 1975.
Délai pour les productions: 10 juin 1975.

1211 Genève, le 21 mai 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

(1354)

Ueber die Waldhaus AG, mit Sitz in Horgen, 8943 Sihlbrugg-Station, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 10. Januar 1975 der Konkurs eröffnet worden. In gegen diese Verfügung eingereichter Rekurs wurde mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich abgelehnt. Der Konkursrichter hat am 5. Mai 1975 das Konkursverfahren mangels freier Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Mai 1975 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Barvorschuss von Fr. 7000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Bezüglich der sich in der Konkursmasse befindlichen verpfändeten Grundstücke kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Grundpfandgläubiger trotzdem die Durchführung der Liquidation in bezug auf die ihm haftenden Grundstücke verlangen (Art. 134 VZO).

8810 Horgen, den 14. Mai 1975

Konkursamt Horgen
R. Zollinger
Notar-Stellvertreter

Ct. de Fribourg

(1363)

Faillite: Simex S.A., prise en charge de représentations commerciales et industrielles, avenue de la gare, à Châtel-St-Denis.

Par ordonnance du 12 mai 1975, le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis, a ordonné la suspension de cette liquidation ensuite de constatation de défaut d'actif.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 4 juin 1975 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.

Les déclarations de grossiste émises sous numéro 363 203 sont révoquées.

1700 Fribourg, le 15 mai 1975

Office cantonal des faillites,
Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Genève

(1372)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Thurre René Michel, 16 janvier 1935 VS, représentant, exploitant précédemment un commerce de bijoux à l'enseigne «Bijoux Caradiam» 19, rue de la Croix-d'Or à Genève, domicilié 8, rue de la Navigation à Genève, par ordonnance rendue le 8 avril 1975 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 20 mai 1975 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 juin 1975 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 1500.-, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 21 mai 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(1373)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Folly divorcée Pahud Marianne, 26 novembre 1918 VD, actuellement représentante, domiciliée, 4, Place de la Navigation, précédemment exploitant un commerce de produits de beauté et sauna facial à l'enseigne «Chrysta», sis 4, chemin de Beau-Val à Lausanne, par ordonnance rendue le 26 mars 1975 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 20 mai 1975 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 juin 1975 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 1500.-, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 21 mai 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(1374)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Dibinco SA, import-export, commerce et représentation de meubles, agencements, équipements et matériaux de construction, d'ameublements et de décoration ayant son siège 61, Route de Mategnin à Meyrin, Genève, par ordonnance rendue le 18 mars 1975 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 20 mai 1975 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 juin 1975 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 21 mai 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(1375)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Excalibur SA, achat, vente, distribution et représentation de tous meubles, machines, etc., ayant son siège 1, rue de Hesse à Genève, par ordonnance rendue le 6 mai 1975 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 20 mai 1975 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 juin 1975 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 21 mai 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève

(1376)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté:

Faillites:

Berotel SA, Bureau d'études dans les domaines immobiliers, touristiques et hôteliers, ayant son siège 14, rue du Conseil-Général à Genève.

Parogal SA, achat et vente de tous produits chimiques, pharmaceutiques, articles de parfumerie sanitaire et matières premières et, d'une façon générale, toutes opérations se rattachant à l'activité d'une pharmacie et d'une parfumerie, ayant son siège 44, avenue de l'Ermitage Chêne-Bougeries, exploitant un commerce de parfums et cosmétiques au Centre Commercial de Tivoli à Spreitenbach AG.

Ritthair SA, création et exploitation d'un institut pour soins du cuir chevelu, l'achat, la vente et la représentation de tous articles et produits s'y rapportant, ayant son siège 58, rue de la Terrasse à Genève.

Fedeli Pierre, 25 avril 1916 TI, représentation d'appareils électriques publicitaires et d'articles de diverses natures à l'enseigne «Systematique», domicilié 10, avenue Calas à Genève (dp. et app.).

Dans les faillites Ritthair SA et de Fedeli Pierre, l'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Dans la faillite de Fedeli Pierre, l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.

Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 21 mai 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich (1364)
Das Konkursverfahren über **Golfetto Arturo**, 1947, von Weiningen, Spitalgasse 9, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Mai 1975 als geschlossen erklärt worden.

8001 Zürich, den 14. Mai 1975 Konkursamt Zürich (Altstadt)
P. Honegger, Notar

Kt. Zürich (1380)
Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Bülach hat mit Verfügung vom 29. April 1975 das Konkursverfahren über die Kollektivgesellschaft **Eschke Heinz & Co.**, Musikinstrumente, Genterstrasse 513, 8181 Höri ZH, als geschlossen erklärt.

8180 Bülach, den 20. Mai 1975 Konkursamt Bülach

Ct. de Fribourg (1365)
Faillite: **Editions Imte S.A.**, chemin Ritter 74, à Fribourg.
Date de la clôture: 15 mai 1975.

1700 Fribourg, le 15 mai 1975 Office cantonal des faillites,
Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (1366)
Faillite: **Rimar S.A.**, société de vente de machines, à Vaulruz.
Date de la clôture: 12 mai 1975.

1700 Fribourg, le 15 mai 1975 Office cantonal des faillites,
Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt (1379)
Gemeinschuldnerin: **Beblo AG**, Fabrikation und Handel in Damenkonfektion, insbesondere Fabrikation von Mänteln, Tailleurs und Jupes, Dufourstrasse 40, in Basel.

Datum der Schlussklärung: 14. Mai 1975.
4001 Basel, den 21. Mai 1975 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (1355)
Gemeinschuldner: **Mattli Hans**, Kreuzgarage, 9202 Gossau SG.
Schlussverfügung: 7. Mai 1975.

9202 Gossau, den 14. Mai 1975 Das Konkursamt

Kt. St. Gallen (1356)
Gemeinschuldner: **Roth Willi**, kosmetische Rosenprodukte, Kreuzstrasse 7a, 9032 Engelburg SG, jetzt wohnhaft Birnsendorferstrasse 199, 8004 Zürich.
Schlussverfügung: 5. Mai 1975.

9202 Gossau, den 14. Mai 1975 Das Konkursamt

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kt. Zürich (994)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über die **Plattthof AG**, mit Sitz in Zürich, Rämistrasse 6, 8001 Zürich, wird am Mittwoch, den 28. Mai 1975, 14.30 Uhr, im Restaurant **Strohthof**, Augustinerstrasse 3, Zürich 1, öffentlich versteigert:

Geschäftshaus, Rennweg 11, Zürich 1, mit 259,1 m² Gebäudegrundfläche, Unterkellerung und Trottoirfläche, Kat. Nr. C 324.

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis bzw. Grundprotokoll und Belegen.

Besichtigung gegen Voranmeldung beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Telefon 01 / 25 77 84.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 050 000.—.

Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer auf Abrechnung am Zuschlagspreis Fr. 100 000.— (bar oder mit Bankscheck) zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 16. April 1975 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen hingewiesen.

Auch Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz bzw. Sitz in der Schweiz haben, soweit sie unter die Bestimmungen fallen, vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Bewilligung des Erwerbs oder den Nachweis, dass sie einer solchen nicht bedürfen, vorzulegen.

8001 Zürich, den 16. April 1975 Konkursamt Zürich (Altstadt)
Talstrasse 25
H. Frei, Notar-Stellvertreter

Ct. Ticino (1381)

Avviso d'incanto unico

Fallita: **Belform SA**, Centro delle Piscine, Ascona.

Immobili da realizzare: in territorio del Comune di Magadino

Mapp. No.	Superficie	Stima ufficiale
313 RFD prato	4714 m ²	Fr. 4 242,60
505 RFD prato	4999 m ²	Fr. 4 499,10
Totale	9713 m ²	Fr. 8 741,70

NB: Sul mappale No 313 è costruito un capannone non ancora censito. Valore di stima attribuito dall'ufficio ai mapp. No 313 e 505, compreso il capannone, fr. 500 000.—.

Luogo e data dell'incanto: Magadino, sala comunale, il giorno 30 giugno 1975, alle ore 14.30.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal 20 giugno 1975.

6600 Locarno, il 16 maggio 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Vaud

Vente d'immeuble - appartements et locaux commerciaux

Le lundi 30 juin 1975, à 14 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal, bâtiment administratif, Place du Marché, il sera procédé - sur commission rogatoire de l'office des faillites de Lavaux à Cully - à la vente aux enchères publiques et à tout prix de l'immeuble ci-dessous désigné provenant de la faillite de **Nicod Michel**, à Forel:

Commune d'Ollon

au lieu dit «A Villars», article no 707 plan feuille no 304:

habitation et magasins no 2989 de
garages no 2990 de
place-jardin de

surface totale de la parcelle

Estimation fiscale et de l'office fr. 500 000.—.

Taxe de base de l'assurance incendie: fr. 160 500.— (indice 1975: 540 %).

L'état descriptif de l'immeuble, l'état des charges, les conditions de vente sont à disposition des amateurs dès le 3 juin 1975 à l'office des faillites d'Aigle, bâtiment administratif, place du Marché.

Les enchérisseurs sont rendus attentifs aux dispositions légales relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Ils devront se munir d'une pièce d'état civil (livret de famille ou acte de naissance) et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

L'immeuble pourra être visité, de 14 h. 30 à 15 h. 30 les mercredis 11 et 18 juin 1975.

1860 Aigle, le 14 mai 1975

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuld-
nern ist eine Nachlass-Stundung be-
willigt worden.

Die Gläubiger werden aufgefor-
dert, ihre Forderungen innert der
Eingabefrist beim Sachwalter ein-
zugeben, unter der Androhung,
dass sie im Unterlassungsfall bei
den Verhandlungen über den Nach-
lassvertrag nicht stimmberechtigt
wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu
un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à pro-
duire leurs créances auprès du com-
missaire dans le délai fixé pour les
productions, sous peine d'être ex-
clus des délibérations relatives au
concordat.

Kt. Zürich

Schuldnerin: **Firma Haller & Mathis AG**, Metallbau, Baslerstrasse 118, 8048 Zürich. vertreten durch **RA Dr. F. Allemann**, General-Guisan-Quai 22, 8002 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich: 14. Mai 1975.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 14. September 1975.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: **RA Dr. C. Odermatt**, Bahnhofplatz 9, 8023 Zürich.

Eingabefrist: die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 14. Mai 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter bis zum 10. Juni 1975 schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. August 1975, 14.30 Uhr, Restaurant «Strohthof», Augustinerstrasse 3, 8001 Zürich.

Aktenaufgabe: ab 4. August 1975 in der Kanzlei des Sachwalters, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich.

8023 Zürich, den 16. Mai 1975

Der Sachwalter

Ct. de Berne

Débitrice: **Andrey Paul & Cie SA**, Rue du Lac 1, 2520 La Neuveville.

Date de l'octroi du sursis par décision du Tribunal du district de La Neuveville: 12 mai 1975.

Durée du sursis concordataire: 4 mois, expirant le 12 septembre 1975.

Commissaire au sursis: **Fiduco**, Fiduciaire pour l'industrie et le commerce SA, Quai du Haut 22 à Bienne.

Délai pour les productions: jusque et y compris le 10 juin 1975. Les créances sont calculées valeur 12 mai 1975. Les éventuels droits de gages ainsi que les créances privilégiées sont à indiquer spécialement.

Assemblée des créanciers: lundi, 11 août 1975, à 14.30 heures, à l'Hôtel du Faucon, à La Neuveville.

Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces au domicile du commissaire pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée.

2500 Bienne, le 19 mai 1975

Le commissaire:
Fiduco
Fiduciaire pour l'industrie
et le commerce SA
Quai du Haut 22
Adresse postale:
Case postale 27, 2501 Bienne

Ct. du Valais

Renvoi de l'assemblée des créanciers

Débiteurs: **Kuonen und Grözing**, Schreinerei, Chaletbau, in 3956 Salgesch.

L'assemblée des créanciers prévue pour le 23 mai 1975 est renvoyée au: vendredi 25 juillet 1975, dès 14 heures, à l'Hôtel du Rhône, à Salgesch.

Les pièces peuvent être examinées chez le commissaire dans les dix jours précédant l'assemblée.

3960 Sierre, le 13 mai 1975

Le commissaire au sursis:
M^e Paul Favre, avocat, 3960 Sierre

Ct. de Vaud

Débiteur: **Reichenbach Charly**, entreprise de maçonnerie et béton armé, Ecublens.

Sursis de 4 mois, du 9 mai 1975 échéant le 31 août 1975.

Commissaire au sursis: préposé aux faillites de Morges, rue des Fossés 6, Morges.

Délai pour les productions: 10 juin 1975.

Assemblée des créanciers: mardi 8 juillet 1975, à 14 h. 30, à l'hôtel de Ville, Morges.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, chez le commissaire.

Le commissaire ne se porte pas garant des dettes contractées sans son assentiment.

1110 Morges, le 14 mai 1975

Le commissaire au sursis:
R. Lorenz

Kt. Waadt

Schuldner: **Rinderknecht Hans H.**, Dipl. Ing. ETH, 7, Place St.-Louis, 1110 Morges.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Präsidenten des Bezirksgerichtes Morges: 2. Mai 1975.

Dauer der Stundung: Vier Monate, d.h. bis 31. August 1975.

Gerichtlich bestellte Sachwalterin: **Visura Treuhand-Gesellschaft**, Talstrasse 80, 8021 Zürich, Telefon 01 / 27 38 33.

Eingabefrist: Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 2. Mai 1975) unter Beilage der Beweismittel, spätestens innert 20 Tagen, d.h. bis zum 11. Juni 1975, schriftlich bei der Sachwalterin einzugeben. Für verspätet angemeldete Forderungen entfällt das Stimmrecht.

Gläubigerversammlung: Montag, den 18. August 1975, 15.15 Uhr, im Gemeinschaftshaus Martinsberg, Wiesenstrasse 32, Baden AG.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung am Sitz der Sachwalterin.

Der Schuldner strebt einen Dividendenvergleich, eventuell einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung an. An der Gläubigerversammlung wären gegebenenfalls die entsprechenden Organe zu wählen.

8021 Zürich, den 14. Mai 1975

Die Sachwalterin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Talstrasse 80, 8021 Zürich

Ct. de Genève

Le débiteur ci-dessous a obtenu un sursis concordataire de quatre mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée. (Loi sur la poursuite, art. 295-297 et 300)

Débiteur: **Vock Joseph**, successeur de C. Galli, 24 janvier 1926 AG, ferblanterie, plomberie et installations sanitaires, dp.: 16, rue des Pâquis, atelier: 18, rue de Monthoux, app.: 3, rue Bovy-Lysberg, à Genève.
Date du jugement accordant le sursis: 9 mai 1975.
Commissaire au sursis concordataire: **Blaise Roehrich**, substitut à l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 10 juin 1975.

Assemblée des créanciers, le jeudi 21 août 1975, à 10 h., à Genève, place Taconnerie 7, salle des assemblées et des ventes.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 11 août 1975.

1211 Genève, le 21 mai 1975

Le commissaire: **B. Roehrich**

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. Ticino

Con decreto del 15 maggio 1975 la lod. pretura di Leventina ha prorogato di due mesi, ossia fino al 18 agosto 1975, la moratoria concordataria concessa al debitore **Gilardoni Giuliano**, Faido. L'adunanza dei creditori, prevista per il 23 maggio p.v. è rinviata a venerdì 25 luglio 1975. Essa avrà luogo nell'aula delle udienze civili della pretura di Leventina alle ore 15.

6760 Faido, il 16 maggio 1975 Il commissario del concordato
Erto Paglia, c/o Amco Fiduciaria SA
Faido

Ct. de Vaud

Par décision du 9 mai 1975, le président du Tribunal du district de Vevey a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé à **Simeca S.A.**, société industrielle mécanique, 1800 Vevey.

Fin du sursis: 24 août 1975.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au jeudi 17 juillet à 14 h. 30, à la Salle du Tribunal de Vevey, rue du Simplon 38 (bâtiment de la police).

Les pièces seront à la disposition des intéressés, au bureau du commissaire, Monsieur **Fernand Pfefferlé**, expert-comptable, chemin des Trois-Rois 5bis, 1005 Lausanne, dès le 7 juillet 1975.

1005 Lausanne, le 15 mai 1975

Le commissaire au sursis:
F. Pfefferlé

Ct. de Vaud

Par décision du 12 mai 1975, le président du Tribunal du district d'Orbe a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 3 mars 1975 à **Covalon SA**, fabrication de produits chimiques, Orbe.

Echéance du sursis: 3 septembre 1975.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au vendredi 8 août 1975, à 15 heures, en salle du conseil communal, Hôtel de Ville, à Orbe.

Le dossier sera à disposition des intéressés à l'office des faillites, rue de la Poste 2, Orbe, dès le 29 juillet 1975.

1350 Orbe, le 14 mai 1975

Le commissaire au sursis:
F. Meystre, préposé

Ct. de Vaud

(1359)

Par décision du 13 mai 1975, le président du Tribunal du district de Vevey a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 4 mars 1975 à Vairoli Jean, garage de la Place, Place du Marché 17, 1800 Vevey.

Echéance du sursis: 4 septembre 1975.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au lundi 28 juillet 1975, à 15 h., en salle des Chevaliers, Cour au Chantre, 1800 Vevey.

Le dossier sera à disposition des intéressés à l'office des faillites, rue du Simplon 22, Vevey, dès le 14 juillet 1975.

1800 Vevey, le 14 mai 1975

Le commissaire au sursis:
L. Graz, préposé

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Freiburg

(1385)

Am Montag, den 2. Juni 1975, um 10.30 Uhr, wird vor dem Gerichtspräsidenten des Seebezirkes in Murten (Gerichtsgebäude) über den vom Sachverwalter in Sachen Schlemag AG, Murten, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Einwendungen gegen diesen Vertrag sind in der Verhandlung vorzubringen.

3280 Murten, den 15. Mai 1975

Der Gerichtsschreiber:
J. A. Janser

Kt. Solothurn

(1369)

Zur Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung an die Firma Bermuda-Swimming-Pool AG, Zieggelfeldstrasse 34, 4600 Olten, ist vorgeladen auf Freitag, 30. Mai 1975, vormittags 11½ Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten, Amthaus, Römerstrasse 2, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen gegen eine Stundungsbewilligung schriftlich oder vor Amtsgericht vorzutragen.

4600 Olten, den 15. Mai 1975

Der Amtsgerichtsschreiber

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Zürich

(1370)

Die I. Kammer des Bezirksgerichtes Winterthur hat in ihrer Sitzung vom 9. April 1975 in Sachen Bolli Hans, geb. 1. März 1921, von Altdorf, Baugeschäft, Schaffhauserstrasse 89, 8400 Winterthur, Geschwister, betreffend Bewilligung des Nachlassvertrages, den vom Geschwister und seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

- a) als Liquidator: Firma Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8021 Zürich,
- b) als Gläubigerausschuss: Schweizerischer Bankverein Winterthur, vertreten durch Schibli Walter, Albisetti Theodor, Hauswiesenweg 21, 8404 Winterthur, Rubitschon Emil, Baggerbetrieb, 8352 Rätterschen.

Als Publikationsmittel sind bestimmt:

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Amtsblatt des Kantons Zürich, «Der Landbote» Winterthur, mit dem Bemerkten, dass für die Berechnung von Fristen die Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt massgebend sind.

Der Beschluss ist rechtskräftig.

8400 Winterthur, den 15. Mai 1975

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Basel-Stadt

(1386)

Donnerstag, den 29. Mai 1975, vormittags 10.15 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, 1. Stock, rechts, Basel, über die Bewilligung des von der Firma General-Bau AG, Engelsegasse 43, Basel, gestellten Gesuches um Nachlass-Stundung gemäss Art. 293 ff. eventueller A. t. 317a SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger der Geschwisterin eingeladen werden.

4000 Basel, den 16. Mai 1975

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Bern

(1387)

Aufschub der Konkursöffnung

Die Volkshausgenossenschaft Biel, Bahnhofstrasse 11, Biel, hat dem Konkursrichter von Biel ein Gesuch um Aufschub der Konkursöffnung gemäss Art. 903, Abs. 2 OR eingereicht.

Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist festgesetzt auf Freitag, den 20. Juni 1975, um 14 Uhr, vor Richteramt 1 Biel, Amthaus, Spitalstrasse 14, grosser Gerichtssaal.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, anlässlich dieser Verhandlung allfällige Einwendungen gegen die Gutheissung des Gesuches anzubringen.

2500 Biel, den 16. Mai 1975

Der Konkursrichter:
Stähli

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

7. Mai 1975.

Società Cooperativa Italiana Zurigo (Italienische Genossenschaft Zürich), in Zürich 4 (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1967, S. 2865). Die Generalversammlung vom 19. 12. 1970 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt, den Zusammenschluss und das Zusammenwirken von Sozialisten italienischer Sprache in der Schweiz zu fördern; Institutionen demokratisch-sozialistischer Richtung durch Zuwendungen zu unterstützen; Unterstützung der freien Gewerkschafts- und Genossenschaftsbewegung und Zusammenarbeit mit der einheitlichen Arbeiterbewegung; Unterstützung von alten Mitgliedern sowie von Unglück betroffenen oder in Not geratenen Mitgliedern und Sozialisten italienischer Sprache beizustehen; Unterstützung von durchreisenden und stellensuchenden Arbeitern italienischer Sprache. Die Genossenschaft sucht ihren Zweck zu erreichen: durch Führung und Betrieb einer Speisewirtschaft; durch Ausgabe von Speisen und Getränken zu massigen Preisen; durch Führung eines Aufenthalts- und Versammlungsraumes; durch Zuwendungen an Organe und Institutionen des Sozialismus und allgemeiner Hilfsvereine; durch Ausrichtung von Unterstützungen in bar oder natura an in Not geratene Sozialisten italienischer Sprache; durch Verbindung mit verwandten Organisationen: durch Wahrung der Genossenschafts-Interessen auf andere geeignete Weise. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 1000. Ezio Canonica ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werther Ravaioli, Kassier der Verwaltung, ist nun Präsident derselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Lino Simeon, von Iantsch/Lenz, in Zürich, Kassier der Verwaltung. Geschäftsdomizil: Strassburgstrasse 5, in Zürich 4.

7. Mai 1975.

Viehzeuggenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach bei Winterthur (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3110). Hans Habützel und Jakob Waser sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Frieden ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern nun Präsident desselben. Jakob Meili-Weidmann, von und in Rickenbach bei Winterthur, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes ist Ernst Meili, von und in Rickenbach bei Winterthur. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Heinrich Hofmann, Zuchtbuchführer, gehört nicht, wie am 22. 11. 1972 irrtümlich eingetragen, dem Vorstand an, demzufolge wird er im Register gestrichen.

7. Mai 1975.

Mediag Messe-Dienst AG Zürich, in Zürich 10, Hardegstrasse 27 (c/o Alfred Messerli), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16. und 30. 4. 1975. Zweck: Betrieb einer Dienstleistungsorganisation im Messewesen des In- und Auslandes, insbesondere Organisation und Durchführung von Messen, Ausstellungen, Auktionen und dergleichen; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberrt, 50 Namaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder durch Zirkular. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Alfred Messerli, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Elsa Messerli, von und in Zürich, Vizepräsidentin, und Arthur Bhend, von Beatenberg, in Zollikon, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1975.

Litton Business Systems International S.A., in Zürich 11 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2142). Wahrnehmung und Koordination der internationalen Interessen der an die Litton Industries Inc., in Beverly Hills (USA), angeschlossenen Gesellschaften usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 2. 1975 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

7. Mai 1975. Reinigungsarbeiten usw.

Teporex AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2970). Ausführung von Reinigungsarbeiten jeder Art usw. Die Generalversammlung vom 27. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberrt worden. Das Grundkapital zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberrt.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

7. Mai 1975.

Heliswiss, Schweizerische Helicopter AG (Heliswiss, Hélicoptère Suisse SA) (Heliswiss, Swiss Helicopter Ltd) (Heliswiss, Società Svizzera Elicotteri SA), in Belp (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 693). Die Verwaltungsratsmitglieder Fritz Anderegg, Charles Bratschi und Jean-Pascal Delamaratz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Sie waren nicht unterschriftsberechtigt. Prof. Eduard Amstutz ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Dr. Josef Britz; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Zu neuen Verwaltungsratsmitgliedern wurden gewählt: Truls D. Berg von Bern, in Saanen, Marx Lévy, von Tramelan-Dessous BE, in Lausanne; Benno A. Maechler, von Wangen SZ, in Küsnacht; Ernest J. Sudan, von und in Genf, und Daniel Zürcher, von Frutigen BE, in Gmülden, Gemeinde Muri bei Bern.

Bureau Bern

6. Mai 1975. Tabakwaren.

R. Mühlestein, in Bern, Engros- und Detailhandel mit Tabakwaren (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1967, S. 2913). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Mai 1975. Immobilien usw.

Titag AG, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1974, S. 46). Einzelprokura ist erteilt worden an Niklaus Bichsel, von Rüegsau, in Grosshöchstetten.

6. Mai 1975. Maschinen usw.

Pernac AG, in K ö n i z, Import und Export von und Handel mit Maschinen und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2422). In den Generalversammlungen vom 15. November 1974 und 20. Februar 1975 wurden die Statuten revidiert. Das

Aktienkapital wurde von Fr. 180 000 auf Fr. 660 000 erhöht durch Ausgabe von 480 Inhaberaktien zu Fr. 1000, durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberrt. Das voll liberrte Aktienkapital beträgt nun Fr. 660 000, eingeteilt in 660 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. Mai 1975.

Flachdach AG, in Bern (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 4). Die Unterschrift von Peter Wermuth, Geschäftsführer, ist erloschen.

6. Mai 1975.

P. Freund & Partner, Büro für Generalbauplanung, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1975 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Peter Freund, deutscher Staatsangehöriger, in Muri bei Bern. Kommanditäre mit Kommanditen von je Fr. 10 000 sind Paul Bürki, von Langnau im Emmental, in Bern, und Ronald Mayor, von Grandcour, in Bern; ihnen ist Kollektivprokura zu zweien erteilt. Betrieb eines Büros für Generalbauplanung und aller damit zusammenhängender Geschäfte. Dufourstrasse 30.

6. Mai 1975. Lüftungsanlagen.

Telair AG, in Bern. Mit Statuten vom 22. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von, Handel mit, Montage von und Service für Lüftungsanlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Edith Breuss-Herzog, von Oberhof, in Bern; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Nordring 51.

7. Mai 1975. Weine, Spirituosen.

A. & C. Pochon SA, in Bern. Import von und Handel mit Weinen und Spirituosen en gros (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 259). Alexis Pochon, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Charles Pochon (bisher Mitglied) ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fabienne Pochon-Kolp, deren Prokura demnach erloschen ist.

7. Mai 1975.

Gennari Bauunternehmung, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1974, S. 3087). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. November 1974 werden von der neuen «Gennari AG, Bauunternehmung», in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, übernommen.

7. Mai 1975.

Gennari AG, Bauunternehmung, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 27. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Bauunternehmung und Durchführung von Bauarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberrte Grundkapital beträgt Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Namaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Gennari Bauunternehmung», in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, gemäss Bilanz per 30. November 1974 und Sacheinlagevertrag vom 27. Februar 1975, wonach die Aktiven Fr. 116 686.90 und die Passiven Fr. 5 002 500.70 betragen. Vom Uebernahmepreis von Fr. 114 186.20 werden Fr. 109 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 1000 sind bar einbezahlt worden und Fr. 50 000 sind durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberrt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Remo Gennari, von Bolligen, in Stettlen, Präsident; Difendi Gennari, von Bolligen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen; Lydia Suter, von Oberentfelden, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Tiefenmöslstrasse 17.

7. Mai 1975. Früchte usw.

Kölla & Co., Inhaber Honegger & Co., in Bern. Grossimport-Agentur für Früchte und Gemüse, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1461). Der Gesellschafter Jakob Honegger-Gygax hat seine Kommandite von Fr. 315 000 auf Fr. 429 000 erhöht und liberrt durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft.

7. Mai 1975. Wohnungsvermittlung.

Büro Mutz R. Dobler, in Bern. Vermittlung von Wohnungen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2849). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

7. Mai 1975. Liegenschaften, Wohnungen.

Büro Mutz B. O. Schild, in Bern. Inhaber der Firma ist Bruno Otto Schild, von Hasliberg, in Bern. Einzelprokura ist erteilt an Marianne Dobler, von Innerthal, in Köniz. Liegenschaftsverwaltung, Wohnungsvermittlung. Kornhausplatz 7.

7. Mai 1975. Elektrische und feinmechanische Produkte usw.

Map AG, in Bern. Handel mit elektrischen, feinmechanischen und elektronischen Produkten usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1900). Der Delegierte Dr. Rudolf Sommerhalder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Delegierter ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Achilles Ackermann, von Wolfwil, in Belp; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1975.

Aktiengesellschaft für den Vertrieb von klima- und kältetechnischen Produkten, in Bern (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2971). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Dietikon (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1167) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1975.

Aktiengesellschaft für den Service von klima- und kältetechnischen Produkten, in Bern (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1974, S. 1842). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Dietikon (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1167), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Biel - Bienne

7. Mai 1975. Articles de toilettes.

Dino Spettoli-Baumgart, à Bienne, commerce d'articles de toilettes en gros (FOSC du 12. 3. 1964, N° 58, p. 807). Par suite de transfert du siège de la maison à A u v e r n i e r (FOSC du 5. 5. 1975, N° 103, p. 1210), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Bienne.

7. Mai 1975. Restaurant.

Jörg Kleiner-Sollberger, in Biel, Betrieb des Restaurants «Zollhaus» (SHAB Nr. 198 vom 22. 8. 1972, S. 2239). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. Mai 1975.

Metalbau Hirsch AG, in Biel. Entwicklung, Herstellung und Montage von Metallbaukonstruktionen, hauptsächlich von Fassaden und Fenstern, vorwiegend in Leichtmetall (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1974, S. 3478). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Konrad Hirsch, sen., ist nun ebenfalls Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Gerhard Hirsch, von Brienz BE, in Safnern; Berthold Mertesdorf, deutscher Staatsangehöriger, in Pterlen, und Barbara Stettler, von Hasle i/E., in Biel.

Bureau Interlaken

7. Mai 1975.
Schwester Schild, in Brien, Spezereihandlung und Weinverkauf über die Gasse, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1956, S. 3282). Infolge Todes am 23. August 1973 der Emma Schild ist die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.
 9. Mai 1975.
A. von Allmen-Graf, in Interlaken, Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 1038). Die Firma wird geändert in **Wohncenter von Allmen**. Neues Domizil: Beim Ostbahnhof. Weiteres Geschäftsort: Marktgasse 54.

Bureau de Moutier

7. Mai 1975. Epicerie, etc.
Ester Monnat, à Tavannes, commerce d'épicerie, de charcuterie et de vins (FOSC du 19. 12. 1958, № 297, p. 3428). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Porrentruy

7. Mai 1975. Menuiserie.
Joël Varrin, à Aile, entreprise de menuiserie et représentations de meubles (FOSC du 8. 5. 1951, № 105, p. 1107). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Schwyz – Schwytz – Svitto

7. Mai 1975.
Tivoli Handels AG (Tivoli Handels Ltd), in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel und den Vertrieb von Konsumgütern aller Art, insbesondere von Textilien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern; sie kann gleichartige oder andere Unternehmen gründen, übernehmen, führen oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Daniel Fricker, von Basel, in Zürich, Präsident, und Alice Kneubühler, von Ufhusen LU, in Zürich. Domizil: Bristenstrasse.

7. Mai 1975. Maschinentechnik. Erzeugnisse.
Siegfried Peyer A.G., in Wollerau, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen, elektrischen und maschinentechnischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1974, S. 1062). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Guthaben voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500 und 3000 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

6. Mai 1975.
Wasserversorgung AG Engelberg, in Engelberg (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1966, S. 2719). Dr. med. Eugen Hess-Bölli, Franz Nötz und Adolf Waser-Steiger sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Karl Hess-Buser, von und in Engelberg; Peter Linder-Prest, von Brien, in Engelberg; und Eduard Ingfinger-Hess, von und in Engelberg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Mai 1975. Geflügel.
H. Burch-Abächerli, in Stalden, Gemeinde Sarnen. Inhaber der Firma ist Hans Burch-Abächerli, von und in Sarnen. Geflügelfarm. Einzelprokura wird erteilt an Hanny Burch-Abächerli, von und in Sarnen. Baeschweiff.

6. Mai 1975. Gasthaus.
Leo Zemp, in Kägswil, Gemeinde Sarnen. Inhaber der Firma ist Leo Zemp, von Romos, in Kägswil, Gemeinde Sarnen. Führung des Gasthauses Adler. Brünigstrasse.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

Berichtigung.
QUEROP-Handels A.G., in Hergiswil NW (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1224). Der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedene Fritz Theiler führt nun Kollektivprokura zu zweien und nicht wie irrlicherweise publiziert, Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1975.
S.J. Mauverney B, in Hergiswil, An- und Verkauf sowie Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 912). Die Prokuristin Gudrun Fieback ist von St. Ursen FR (und zugleich deutsche Staatsangehörige).

7. Mai 1975.
S.J. Mauverney C, in Hergiswil, An- und Verkauf sowie Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 912). Die Prokuristin Gudrun Fieback ist von St. Ursen FR (und zugleich deutsche Staatsangehörige).

7. Mai 1975.
W. Strauss Verkaufs-AG, in Hergiswil, Verkauf von Regulierungen, elektrischen Steuerungen usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1975). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1975, S. 1153) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1975.
Verfina AG, in Stans, Vermögensverwaltungen, insbesondere Finanzierung von Miet- und Teilzahlungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1974, S. 2292). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Mai 1975 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Hergiswil verlegt. Karl Zelger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Hans-Rudolf Neeser, von Schlossrued, in Reiden. Domizil: Seestrasse 55 (eigene Büros).

Glarus – Glaris – Glarona

7. Mai 1975. Hypotheken und Finanzgeschäfte.
Ginepa AG, in Glarus. Finanzierung und Tüftung von Hypotheken und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1168). Erich Umann, Präsident, Peter Christen und Dr. Ing. Tito Sacco, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Paul Graf, von Leuggern AG, in Rietheim AG; er zeichnet einzeln.

7. Mai 1975. Psychosomatische Institute.
D.L.P. Société de développement des instituts psychosomatiques SA, in Filzbach. Mit Statuten vom 2. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwicklung und Organisation von psychosomatischen Instituten sowie Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten auf dem Gebiet der Pharmazie sowie medizinischer und wissenschaftlicher Instrumente und Apparate. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen im Industrie- und Dienstleistungssektor beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Hugo John Schrepfer, von Obstdalen, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon. Geschäftsdomicil: Haus zum Rad (c/o Hugo John Schrepfer).

7. Mai 1975. Beteiligungen.
Gisom Holding AG, in Glarus. Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an andern Unternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 869). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1975 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an andern Unternehmen jeder Art in der Schweiz und im Ausland, für eigene wie für fremde Rechnung, sowie Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien.

7. Mai 1975. Beteiligungen.
Chochoing S.A., in Glarus. Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an kaufmännischen und industriellen Unternehmen aller Art im In- und Ausland, insbesondere der Schokoladenindustrie usw. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2028). André Balleyguier, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Vizepräsident wurde gewählt: Marc Balleyguier, französischer Staatsangehöriger, in Paris (Frankreich); er zeichnet zu zweien. Roger Rognon, bisher nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied, zeichnet nun ebenfalls zu zweien.

7. Mai 1975. Beteiligungen.
Hydrospeed S.A., in Glarus. Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 398). Das Rechtsdomicil befindet sich nun bei Dr. jur. Heinrich Streiff, Rechtsanwalt, Bankstrasse 4.

Zug – Zoug – Zugo

5. Mai 1975.
Datasab AG, in Zug, Internationaler Vertrieb und Beratung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1975, S. 639). Bo Holmberg ist als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

5. Mai 1975. Maschinen.
Woolley AG, in Zug, Kauf, Produktion usw. aller Arten von industriellen Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1974, S. 2550). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

5. Mai 1975. Lebensmittel.
Tingli Taco SA, in Zug, Internationaler Warenhandel, insbesondere Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1972, S. 2052). Katharina Regina Tingley geb. Schenker, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

5. Mai 1975.
Spinnereien Aegeri, in Unterägeri, Fortbetrieb der in den Jahren 1834 und 1846 gegründeten Baumwollspinnereien usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1039). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Rolf Hammer, von Malters LU, in Unterägeri, und Hans Hefli, von Schwanden GL, in Unterägeri.

5. Mai 1975.
Filiag GmbH, in Baar, Geschäfte aller Art, insbesondere Einkauf und Verkauf der Film-, Fernseh- und Literaturrechte usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1974, S. 3042). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Filipag – Film and Literary Agency and Productions GmbH**.

5. Mai 1975. Beteiligungen.
Hibet AG, in Baar, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Fabrikations- und Handelsunternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1970, S. 2897). Karl Moos ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; er bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat als Präsident wurde gewählt: Dr. Anton E. Schrafl, von Zollikon, Bellinzona und Luzern, in Zollikon ZH. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Werner Braun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Claus Binswanger ist als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1975.
Isamo Trading AG (Isamo Trading SA) (Isamo Trading Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Export und Vertrieb von Waren aller Art; Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Know-How; Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Beilehnung von Grundstücken und Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Petr W. Biland, von Birmensdorf, in Minusio-Locarno TI, als Präsident, und Dieter Birnbacher, österreichischer Staatsangehöriger, in Schlieren, als Delegierter; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Isabel Biland, von Birmensdorf, in Minusio-Locarno TI, ohne Zeichnungsbefugnis. Domizil: Grienbachstrasse 17 (eigene Büros).

7. Mai 1975. Fertigbauelemente.
Armocoba AG, in Zug, Handel mit Fertigbauelementen und ähnlichen Produkten, insbesondere Fassadenverkleidungen, im In- und Ausland, sowie Verwertung oder Weitergabe solcher Vertriebsrechte usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2040). Dr. Josef Schwarzmann und Martin Furrer, Präsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

7. Mai 1975. Chemische Produkte.
Panochem S.A., in Zug, Herstellung, Kauf und Verkauf von chemischen Produkten aller Art, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1971, S. 1640). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Panochem S.A. in Liquidation** durch die Liquidatorin Fidinam AG, Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Zug, durchgeführt. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Tito Tettamanti, Präsident, und Giangio Spies sind erloschen.

7. Mai 1975. Beteiligung.
Sunds AG Zug, in Zug, Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 529). Neues Domizil: Grienbachstrasse 11 (c/o Trefisco AG).

7. Mai 1975. Verwaltungen.
Cyklus G.m.b.H., in Zug, Verwaltung und Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1974, S. 1786). Albert Rusterholz ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Zeughausgasse 2 (c/o Custodia Verwaltungen- und Treuhandgesellschaft).

7. Mai 1975. Waren aller Art.
Ralka A.G., in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Waren und Geweben, auf eigene und fremde Rechnung sowie Beteiligung an andern Unternehmen in direkter oder indirekter Form (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1051). Neues Domizil: Grienbachstrasse 11 (c/o Trefisco AG).

7. Mai 1975. Elektronische Produkte.
Finel A.G., in Zug, Kauf, Verkauf und Vertretung von elektronischen Produkten usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1973, S. 2404). Dr. Walter Süssli, Präsident, und Walter Sommer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Otto Rüttimann, bisher Vizepräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Domizil: Zeughausgasse 7 (c/o Dr. Helmut Groner).

7. Mai 1975.
Ice Hockey Association Ltd., in Zug, Organisation, Veranstaltung, Förderung und Entwicklung des berufsmässigen Eis-Hockeysportes auf internationaler Ebene usw. (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2064). Neues Domizil: Grienbachstrasse 11 (c/o Trefisco AG).

7. Mai 1975.
Aktiengesellschaft für den Kunsthandel, in Zug, Handel in alter und moderner Kunst auf eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1005). Neues Domizil: Grienbachstrasse 11 (c/o Trefisco AG).

7. Mai 1975. Landwirtschaftliche Produkte.
Agroprox AG, in Zug, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten und Maschinen sowie Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2039). Neues Domizil: Grienbachstrasse 11 (c/o Trefisco AG).

7. Mai 1975. Patente usw.
Calan AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Patenten, Lizenzen sowie technischem, kommerziellem und anderem Know-How aller Art usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2222). Neues Domizil: Grienbachstrasse 11 (c/o Trefisco AG).

7. Mai 1975.
Flüssiggasfach-Verband, in Zug. Unter diesem Namen besteht ein Verein im Sinne von Art. 60 ff ZGB. Der Verband wird durch einen umfassenden Zusammenschluss der Berufsangehörigen und durch die Pflege eines kollegialen Verhaltens die wirtschaftlichen, fachlichen und rechtlichen Belange seiner Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe allseitig wahren. Die Statuten datieren vom 18. März 1975. Die Mittel des Vereins werden durch ein Eintrittsgeld und durch jährliche Mitgliederbeiträge beschafft. Für die Verpflichtungen des Vereins haftet ausschliesslich das Verbandsvermögen. Organe des Vereins sind: die Generalversammlung; der Vorstand; die Rechnungsrevisoren. Der Verein wird mit Kollektivunterschrift vertreten durch: Robert Zehnder, von und in Zug, Präsident, und Hans Fischer, von Stetten AG, in Meggen, Sekretär. Domizil: Vorstadt 16 (c/o Robert Zehnder).

7. Mai 1975.
Interdiamond Brokers Zug Ltd., in Zug, Vermittlung des An- und Verkaufes von rohen und geschliffenen Edelsteinen usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 913). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Carlo a Marca, von Leggia, in Zollikon ZH.

7. Mai 1975.
Segelsport- und Fahrzeugbau Zug AG, in Oberwil, Gemeinde Zug, Betrieb von Wassersport-Fahrschulen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1975, S. 1098). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Rolf Kamer-Neff, von Arth SZ, in Oberwil, Gemeinde Zug, und Walter Fedier, von Silenen UR, in Zug.

7. Mai 1975. Chemische Produkte.
Filia AG, in Zug, Internationaler Handel mit chemischen, pharmazeutischen und diätetischen Produkten (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 241). Niklaus Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Werner Hiestand, von und in Horgen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1975.
Industrieverwaltungsgesellschaft Cham AG, in Cham, Erledigung von Verwaltungsaufgaben für Industrie- und andere Gesellschaften, ferner Ausführung von technischen und kaufmännischen Dienstleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1973, S. 3186). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift wurde ernannt: Elmar Teuscher, von Erlenbach BE, in Cham. Die Prokura von Roney Züblin ist erloschen.

7. Mai 1975.
Disponibel Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen und alle mit diesem Zweck verbundenen Finanzgeschäfte, wie Kauf und Verkauf, Tausch und Beilehnung von mobilien und immobilien Werten irgendwelcher Art für eigene Rechnung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küsnacht ZH. Domizil: Lindenweg 4 (c/o Dr. A. Spiess).

7. Mai 1975.
Literary & Editorial Services Ltd., in Zug, Erwerb und Verwertung von immateriellen Güterrechten aller Art, insbesondere von Urheberrechten an Werken der Kunst und Literatur usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 263). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Literary & Editorial Services Ltd. in Liquidation** durch den Liquidator, Dr. Andreas Fropie, von La Punt Chamuesch, in Zürich, einziger Verwaltungsrat, durchgeführt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

7. Mai 1975.
Industrial Filters Inc. SA, in Zug, Erwerb, Montage und Fabrikation von Filter- und Ausscheidungsinсталlationen auf internationaler Ebene usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1980). Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 25. März 1975 und 6. Mai 1975 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: **Petroleum Equipment Supply Company Ltd.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit sowie Vermittlung von technischen Artikeln und Ausrüstungen, speziell für die Öl-, Petrochemische und Chemische Industrie. Zur Erreichung dieses Zweckes kann die Liegenschaften erwerben, vermieten und veräussern. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans U. Ottiker, von Bauma ZH, in Ebmeningen ZH.

7. Mai 1975. Waren aller Art.
Integrator AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art sowie ferner Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1970, S. 272). Dr. Hans Peter Berz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Richard Studer, von Wangen SO, in Walchwil. Neues Domizil: Baarerstrasse 110b (c/o Monimmo AG).

geräten und Neuheiten jeder Art betreiben. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland zu beteiligen oder solche zu erwerben. Sie kann auf ihren Namen Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Bruno Twerenbold, von Hünenberg ZG, in Näfels, als Präsident; Robert Frei, von Holderbank AG, in Winterthur, als Vizepräsident; und Roger Ritter, von und in St. Gallen. Domizil: Hauptstrasse 210, bei A. Mosberger.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

7. Mai 1975.

Wand- und Bodenplatten AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 72 vom 27.3.1969, S. 681). An der Generalversammlung vom 24. April 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Jona SG verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 10. Februar 1969 wurden teilweise revidiert. Zweck ist nun: Handel en gros und en détail mit Boden- und Wandplatten sowie verwandter Produkte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an Dr. Oskar Hirzel, von Zürich, in Zollikon, Präsident; und Heinrich Schärer, von Horgen, in Zollikon, Vizepräsident, nun mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Marta Schärer, von Horgen, in Meilen. Geschäftsadresse: Gubel.

7. Mai 1975.

Johann Egger, Gartenbau, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 68 vom 22.3.1967, S. 1010). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Johann Egger Gartenbau AG», in Bad Ragaz.

7. Mai 1975.

Johann Egger Gartenbau AG, in Bad Ragaz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. April 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Bau und Unterhalt von Garten-, Park- und Sportanlagen sowie Ausführung von Erdarbeiten aller Art, insbesondere durch den Einsatz von hierzu geeigneten Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, veräußern und überbauen. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 durch Sacheinlagen voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Johann Egger, Gartenbau», in Bad Ragaz, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. April 1975 und Ueberechnungsbilanz per 31. Januar 1975 den Geschäftsbetrieb mit den in der Ueberechnungsbilanz näher bezeichneten Aktiven von Fr. 643 533.60 und Passiven von Fr. 160 704.35 zum Preise von Fr. 482 829.25, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Johann Egger, Präsident; Rosa Egger-Bigger, Vizepräsidentin, beide von Pfäfers, in Bad Ragaz, beide mit Einzelunterschrift, und Rudolf Egger, von Pfäfers, in Jona, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: 7310 Bahnhofstrasse 18.

7. Mai 1975. Malerei.

Imocolor AG, in St. Gallen, Betrieb eines Malergeschäftes usw. (SHAB Nr. 112 vom 15.5.1973, S. 1401). An der Generalversammlung vom 7. Mai 1975 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

7. Mai 1975.

Stephan Hutter Mechanische Werkstätte, in Diepoldsau (SHAB Nr. 59 vom 12.3.1974, S. 677). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Stephan Hutter AG», in Diepoldsau.

7. Mai 1975. Mechanische Werkstatt.

Stephan Hutter AG, in Diepoldsau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Mai 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte und Maschinenbau. Sie kann Liegenschaften und Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 65 000, eingeteilt in 65 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 59 000, Verrechnung einer Forderung von Fr. 5000 und Bareinzahlung von Fr. 1000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Stephan Hutter Mechanische Werkstätte», in Diepoldsau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Mai 1975 den Geschäftsbetrieb mit den in der Ueberechnungsbilanz per 31. Dezember 1974 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 165 524.60 und Passiven von Fr. 105 297.85 zum Preise von Fr. 626.75, wovon Fr. 59 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Stephan Hutter, Präsident, und Marlies Hutter-Engeln, Vizepräsidentin, beide von und in Diepoldsau. Geschäftsadresse: Werkstrasse.

7. Mai 1975.

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G., in Jona (SHAB Nr. 150 vom 1.7.1974, S. 1809). An der Generalversammlung vom 24. April 1975 wurde das Grundkapital von Fr. 4 800 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 2400 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 6 000 000 ist nun eingeteilt in 12 000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

7. Mai 1975.

Darlehenskasse Niederhelfenschwil, in Niederhelfenschwil SG, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 6.6.1974, S. 1547). Augustin Ammann, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Karl Vollmeier, von Kirchberg, in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil, Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

7. Mai 1975.

Genossenschaft Modell-Anlage Mühleggahn, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 24. April 1975 eine Genossenschaft. Zweck: Erstellung und Betrieb einer Modellanlage der noch mit Wasserkraft betriebenen alten Mühleggahn in gemeinsamer Selbsthilfe. Die Anlage soll der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 Mitglieder. Ihn gehören an: lic. iur. Manfred Zemp, von Horw LU, in Gossau SG, Präsident; Werner Boos, von Amden, in St. Gallen, Vizepräsident, und Peter Weder, von Diepoldsau, in Gossau SG, Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Bahnhofstrasse 2.

7. Mai 1975. Käseerei.

Hans Hug, in Arnegg, Gemeinde Gossau SG, Käseerei mit Schmelzwurst (SHAB Nr. 126 vom 1.6.1946, S. 1655). Geschäftsadresse: Bischofszellerstrasse 303 (amtliche Strassenumbenennung).

7. Mai 1975.

MAT-Möbel Alfred Mathys, in Thal SG, Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 259 vom 5.11.1974, S. 2949). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

5. Mai 1975.

ATLAS Handels- und Beteiligungs-Aktiengesellschaft, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 2.5.1975. Zweck: Handel, Import und Export mit Waren aller Art; Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen aller Art unter Einschluss von Leasing-Geschäften; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Wertschriften; Durchführung von Transaktionen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur. Domizil: Ottoplatz 19 (eigenes Büro).

5. Mai 1975.

Verband Nordostschweiz. Käse- und Milchgenossenschaften, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 286 vom 6.12.1974, S. 3261). Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Erwin Feiner führt seine Kollektivunterschrift nun als Direktor. Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Stucky, von Oberurnen, in Wiesendangen; Ernst Fritsch, von und in Hettlingen, sowie Walter Regez, von Därstetten BE, in Zürich, alle Direktoren.

5. maggio 1975.

Tissut e Laines Holding S.A., in Coira. Titoli e valori (FUSC del 16.5.1969, N° 112, p. 1112). Statuti modificati il 14.4.1975. Nuova ragione sociale: **Giantenco S.A.** Scopo: l'acquisto, l'amministrazione e l'utilizzazione di titoli ed altri valori in modo speciale nel campo dei tessuti e delle lane. La società potrà rilasciare fidejussioni e garanzie per obbligazioni proprii ed altrui. Dr. Albert Lardelli non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr. Désiré Genni, di Ponto Valentino, in Minusio.

5. Mai 1975.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberengadin, in La Punt Chamues-ch (SHAB Nr. 170 vom 24.7.1974, S. 2041). Luzi Müller, Präsident, und Jakob Meng, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Etter, von Speyer, in Madulain, bisher Beisitzer, ist nun Präsident, und Ido Ferrari, nun Bürger von Braggio, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Neuer Aktuar: Peter Engel, von Langwies, in La Punt Chamues-ch. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

5. maggio 1975. Mandati fiduciari, ecc.

Fidetrica SA, in San Vittore, l'esecuzione di mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 1.4.1968, N° 77, p. 684). Statuti modificati il 30 aprile 1975: completando la ragione sociale con la traduzione in lingua tedesca: **Fidetrica AG**. Remo Storni, finora amministratore unico, è ora presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale come finora. Nuovi amministratori: Sandro Robbiani, da Novazzano TI, in San Vittore, e Aurelio Succetti, da Santa Domenica, in San Vittore, ambedue con firma collettiva a due.

5. Mai 1975. Oberflächentechnik.

Insu AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 8.4.1975. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von chemischen und technischen Erzeugnissen für die Oberflächentechnik und artverwandte Anwendungsbereiche sowie die Durchführung von Beratungen in der Techno-Chemie; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen, deren Finanzierung, sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patent- und Lizenzrechten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Dr. Albrecht J. Fischer, Staatsangehöriger der BRD, in Mailand, Präsident; Hans Inderbitzin, von und in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Mario Vasalli, von Zürich und Riva S. Vitale, in Stallikon; alle zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Riedi-Ruffner-Theus, Poststrasse 22.

5. Mai 1975. Bauten.

Scharif & Mugellin AG, Zweigniederlassung in Chur, Bauunternehmung (SHAB Nr. 71 vom 26.3.1975, S. 815). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Liestal. Die Prokuren von Walter Girsberger, Paul Ramseier und Paul Speiser sind erloschen. Werner Eng, Delegierter, wohnt nun in Schaffhausen.

6. Mai 1975. Beteiligungen.

Systro SA, Lenzerheide, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Ober- und Unter- und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 271 vom 20.11.1959, S. 3185). Statuten am 19.3.1975 revidiert. Neuer Zweck: Beteiligung an Unternehmen kommerzieller und industrieller Art, Erwerb und Auswertung von Patenten, Lizenzen und Verfahren aller Art, Vertretung und Beratung industrieller und kommerzieller Unternehmen und Vermittlung von deren Produkten und Dienstleistungen, Organisation von Firmen und Verwaltungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und überbauen.

6. Mai 1975.

ACA-Bauverkaufsorganisation: A. Caviezel, in Chur. Handel mit Baustoffen (SHAB Nr. 241 vom 15.10.1974, S. 2754). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

6. maggio 1975. Beni mobili ed immobili.

Iribo S.A., in Rovereto. Nuova società anonima con statuti del 5 maggio 1975. Scopo: l'amministrazione di beni mobili ed immobili, industriali e commerciali; l'amministrazione del patrimonio di terzi; l'assunzione di incarichi fiduciari. La società può svolgere la sua attività sia in Svizzera che all'estero, escluso il cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC, e sul Foglio ufficiale del cantone dei Grigioni, le prime solo in quanto la legge lo esige. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Spartaco Chio, da Chiasso, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Dr. Ugo Zandrilli.

6. Mai 1975. Möbel usw.

Peter Roffler-Fischer, in Seewis i.Pr., Möbelhandel usw. (SHAB Nr. 126 vom 4.6.1964, S. 1746). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. Mai 1975. Möbel usw.

Robert Roffler, in Seewis i.Pr., Inhaber: Robert Roffler, von Grösch, in Schmitten, Gemeinde Seewis i.Pr. Handel mit Möbeln; Polsterei und Bodenbeläge. Hauptstrasse, Schmitten (Post: Grösch).

6. Mai 1975.

Posthotel Valbella AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Ober- und Unter- (SHAB Nr. 262 vom 9.11.1971, S. 2716). Dr. Friedrich Brügger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Direktor: Beat Kipfer, von Bern, in Valbella, Gemeinde Vaz/Ober- und Unter-; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied.

6. Mai 1975.

S. J. Phillips AG, in Chur, Handel mit Gütern aller Art (SHAB Nr. 5 vom 8.1.1974, S. 49). Statuten am 16.4.1975 revidiert, keine publikationspflichtigen Tatsachen betreffend. Louis Fuchs, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

6. Mai 1975. Sanitär-Installationen.

Furlin Decurini, in Compadials, Gemeinde Somvix, Sanitär-Installationen (SHAB Nr. 53 vom 6.3.1964, S. 1964). Diese Firma wird infolge Auflösung des Geschäftes gelöscht.

6. Mai 1975.

Grand Garage Dosch A.-G., in Chur (SHAB Nr. 1 vom 3.1.1972, S. 4). Neue Kollektivprokura zu zweien: Peter Oesch, von Oberlangenegg BE, in Chur.

6. Mai 1975. Immobilien.

Sesvenna A.G., in Scarl, Gemeinde Scuol, Immobilien usw. (SHAB Nr. 160 vom 12.7.1963, S. 2047). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 7.12.1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Sesvenna A.G.**, in Lina, durch die einzige Liquidatorin Marianne Bürki, von Rubigen BE, in St. Moritz, durchgeführt. Sie zeichnet einzeln. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Adolf Roth-Waleh ist erloschen.

6. Mai 1975.

Riederer, Kälte Service, in Chur. Inhaber: Ernst Riederer, von Maiefeld, in Vilters. Beratung und Verkauf von Neuanlagen Kühl- und Tiefkühlzellen, Kühl- und Tiefkühlstränken. Mythenweg 35.

6. Mai 1975. Bauteile.

Federspiel & Caviezel, in Chur. Handel mit Bauteilen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 5.11.1973, S. 2960). Diese Firma ist seit dem 1. April 1975 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. Mai 1975.

Associazione dils produttori de latg della vischnauna de Trun (Milchproduzenten-Genossenschaft der Gemeinde Trun, in Trun (SHAB Nr. 249 vom 24.10.1973, S. 2851). Statuten am 18.5.1972 und 17.11.1974 revidiert. Neue Firma: **Associazione de latgras Trun**. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Genossenschafter persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Alois Demont, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Albin, bisher Aktuar, ist nun Kassier. Neues Vorstandsmitglied ist Mathias Caviezel, von und in Trun, Aktuar. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

6. maggio 1975.

Consorzio d'allevamento di bovini Bivio, in Bivio, società cooperativa (FUSC del 23.1.1950, N° 18, p. 204). Sigo Anton Grisch, presidente; Silvio Gini, vice-presidente, attuario, e Giovanni Giovanoli, cassiere, non fanno più parte del comitato; le loro firme sono estinte. Nuovi membri del comitato: Aldo Giovanoli, da Soglio, presidente; Renato Giovanoli, da Soglio, vice-presidente, attuario, e Mario Salis, da Castasegna, cassiere, tutti in Bivio. Presidente o vice-presidente, attuario, firmano collettivamente a due col cassiere.

7. Mai 1975.

Orga-Industrieplan G.m.b.H., in Chur, Bauplanung und Beratung (SHAB Nr. 110 vom 13.5.1965, S. 1513). Statuten am 22.1.1964 revidiert. Emil Schmid ist nicht mehr Gesellschafter; seine Stammeinlage von Fr. 19 000 wurde an die neue Gesellschafterin «Terraorganisation Trust reg.», in Schaan (FL), abgetreten. Stammkapital von Fr. 20 000 bleibt unverändert, eingeteilt in 2 Stammeinlagen von Fr. 19 000 und Fr. 1000. Neues Domizil: c/o A. Valalta, Prätschliweg 2.

7. Mai 1975.

Sanitär und Heizung Ilanz AG, in Ilanz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 3.5.1975. Zweck: Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen sowie Sanitär- und Heizungsreparaturen. Erwerb von Grundstücken zwecks Erstellung von Wohnungen und Gewerbehäusern sowie Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder; nämlich: Nikolaus Jörger, Präsident; Barbara Jörger-Greye, Vizepräsidentin, beide von Vals, in Ilanz; Willi Ilhen, von Vals, in Chur, und Bernhard Cathomen, von Falera, in Laax. Präsident und Vizepräsidentin zeichnen einzeln; die übrigen Verwaltungsräte je kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Domizil: Im Städtli (eig. Büro).

7. Mai 1975. Textilien usw.

Eden A.G., in Chur, Textilien usw. (SHAB Nr. 154 vom 5.7.1974, S. 1856). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: René A. Steiger, von Flawil SG, in Wattwil SG. Die Unterschrift von Kurt Wohlwend, Geschäftsführer, ist erloschen.

7. Mai 1975. Hoch- und Tiefbau.

Bamesa S.A., Zweigniederlassung in Davos, Hoch- und Tiefbau, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 15.11.1972, S. 2951). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Loarno. Diese Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1975. Treuhändbüro usw.

J. Erni, in Zizers. Inhaber: Jaehen Erni, von Trin, in Zizers. Betrieb eines Treuhändbüros und Handel mit Liegenschaften. Rangstrasse 74.

7. Mai 1975.

Felder, Watehes & Jewels, in St. Moritz, Handel mit Uhren und Juwelen (SHAB Nr. 74 vom 30.3.1971, S. 745). Der Kreispräsident des Kreises Oberengadin hat durch Verfügung vom 2.5.1975 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

7. maggio 1975. Partecipazioni, ecc.

Solfer AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19.9.1968, N° 193, p. 1799). Atto pubblico del 12.9.1974: scioglimento della società. Liquidazione terminata. La ragione sociale viene cancellata.

7. Mai 1975. Mode- und Sportbekleidung.

Arcade SA, in Davos, Handel mit Mode- und Sportbekleidung (SHAB Nr. 17 vom 22.1.1970, S. 160). Heinz Berger, Verwaltungsrat, zeichnet nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher einzeln. Neue Verwaltungsräte: Rudolf Vormittag, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident, und Jean Martin Leonhardt, von Gerzensee BE, in Davos, letzterer ist zugleich Direktor; sie zeichnen beide einzeln.

7. Mai 1975. Büromaschinen, Büromöbel usw.

Filiale Cäsar Mugli Chur, Inh. Urs P. Ruch, in Chur. Inhaber: Urs Peter Ruch, von Trachselwald BE, in Chur. Handel mit Büromaschinen, Büromöbeln und Büromaterial, sowie Reparaturwerkstätte. Reichsgasse 47.

Aargau — Argovie — Argovia

7. Mai 1975.

Hallenbad Mellingen, in Mellingen, Lenzburgstrasse 55, beim Präsidenten Hans Suter-Speck. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 23. Januar 1975. Zweck: Betrieb des Hallenbades mit Sauna der Gemeinde Mellingen auf gemeinschaftlicher Grundlage, gemäss dem mit der Gemeinde abgeschlossenen Benützungsvertrag. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100 bzw. Fr. 300. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen (Einladungen und Mitteilungen) an die Genossenschafter erfolgen durch die Lokalzeitung «Der Reussbote», in Mellingen, und durch das Amtsblatt des Kantons Aargau, die gesetzlich vorgeschriebenen Veröffentlichungen im SHAB. Vorstand: mindestens 7 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Rechnungsführer. Präsident ist: Hans Suter-Speck, von Stäfa ZH, in Mellingen; Vizepräsident: Samuel Schmid-Lüscher, von Bolligen BE, in Mellingen;

Aktuar: Kaspar Fischer-Zimmermann, von Stetten AG, in Wohlen-schwil AG, und Rechnungsführer: Hans Diemann-Galli, von Suhr AG, in Mellingen.

7. Mai 1975. Bauten usw.

J. Brun AG, in Villmergen, Reben 3. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. April 1975. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung und Handel mit Pneu. Sie kann sich auch an Unternehmungen verwandter Art beteiligen und kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberriert und eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. April 1975 das bisher vom Mitgründer Josef Brun-Meyer in Villmergen betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Bilanz per 31. Dezember 1974 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 148 202.30 und Passiven von Fr. 16 717.70. Von dem dem Aktivüberschuss entsprechenden Nettokaufpreis von Fr. 131 484.60 wurden Fr. 75 000 an das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Josef Brun-Meyer, von Widen AG, in Villmergen.

7. Mai 1975.

Orthopädisches Atelier Edgar Strehel, Wohlen, in Wohlen, alte Bahnhofstrasse 3 (Aerztehaus). Inhaber dieser Firma ist Edgar Strehel-Herzog, von Uezwil AG, in Wohlen. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Walter Krumenacher-Hochstrasser, von Escholzmat LU, in Wohlen. Betrieb eines orthopädischen Ateliers, Herstellung und Fertigung von Bein- und Armpfropfen sowie von Bein- und Armpfropfen, Anfertigung von orthopädischen Hilfsmitteln sowie von Mass- und Korrekturkorsetten, Verkauf von orthopädischen Artikeln sowie von Fahrstühlen und Hilfsmitteln für physikalische Therapie.

7. Mai 1975. Damenkonfektion.

Anegg Annaheim & Egler, in Zofingen, Vertrieb von Modeartikeln, hauptsächlich Damenkonfektion, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1973, S. 1058). Diese Gesellschaft hat sich infolge Überenganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Anegg Modes Frau Rosa Annaheim», in Zofingen, aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

7. Mai 1975.

Anegg Modes Frau Rosa Annaheim, in Zofingen, Vordere Hauptstrasse 81. Inhaber dieser Firma ist Rosa Annaheim-Löfger, von Lostorf SO, in Rothrist AG, mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB. Übernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Anegg Annaheim & Egler», in Zofingen. Vertrieb von Modeartikeln und Damenkonfektion.

7. Mai 1975. Foto- und Kinoartikel.

Lüthard AG, in Wettingen, Foto- und Kinoartikel usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1969, S. 2315). Zum Direktor, mit Einzelunterschrift, wurde ernannt: Rolf Lüthard-Knecht, von Scherz AG, in Wettingen.

7. Mai 1975.

Badbalen Immobilien AG, in Baden (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1971, S. 1172). Das Mitglied Werner Greuter-Thollon ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Heinrich Koch-Karsten, von Appenzell, in Bottmingen BL. Neuer Domizilträger: bei der Park Finanz AG.

7. Mai 1975.

Kienkraftwerk Leibstadt AG, in Leibstadt (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1973, S. 3329). Das Grundkapital von Fr. 100 000 000 ist nun voll liberriert. Der zeichnungsberechtigte Dr. Heinrich Walti wohnt nun in Zollikon ZH.

7. Mai 1975.

Untersiggental-Druck AG, in Untersiggental (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1974, S. 1401). Paul Lüssi-Martin ist nicht mehr Delegierter und Geschäftsführer, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrats; sein Unterschriftsrecht ist damit erloschen. Der Präsident Rolf Nessensohn-Dubied ist nun auch Delegierter und Geschäftsführer; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

7. Mai 1975. Bauten.

Schaff & Mugglin A.G., Zweigniederlassung in Baden, Bauunternehmung (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1974, S. 1745). Mit Hauptsitz in Liestal. Das Unterschriftsrecht des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Vizepräsidenten Max Oswald sowie der Prokuren von Paul Ramseier, Paul Speiser und Walter Girsberger sind erloschen. Der Delegierte Werner Eng wohnt nun in Schaffhausen.

7. Mai 1975. Technische Geräte.

Krelus AG, in Mühlen. Domizil: Elfenau 388, bei Bernhard Lüscher. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 2. Mai 1975. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit und Herstellung von technischen Geräten und Anlagen, wie insbesondere Infrarotstrahler und verwandte Geräte. Sie kann sich auch an Unternehmen finanziell beteiligen und kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Peter Kriebler, von Winterthur, in Birmensdorf ZH; Delegierter: Bernhard Lüscher, von und in Mühlen. Sie führen Einzelunterschrift.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

7. Mai 1975. Maschinen.

Vomec AG, in Arbon, Handel mit Waren aller Art; insbesondere Maschinen, Maschinenteile und elektronische Apparate im In- und Ausland (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2407). Gemäss Beschluss der aussordernenden Generalversammlung vom 23. April 1975 wurden die bisherigen zu 40 % einbezahlten Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt und voll einbezahlt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eine weitere statutarische Änderung ist nicht publikationspflichtig. Alice Lude-Züllig, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde lic. oec. HSG Stefan Talas, von St. Gallen, in Lustmühle AR, als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

7. Mai 1975. Kunststoffe.

Gebr. Schaub & Co., in Diessenhofen, Fabrikation und Verkauf von Kunststoffteilen, Modell-Kunststoff-Formen, Handel mit Maschinen und Bearbeitungsgeräten (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3441). Der Gesellschafter Walter Schaub wohnt nun in Wil SG.

7. Mai 1975. Schweinezucht.

Paul Kupferschmid, in Aawangen, Schweinezucht und -mast (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1965, S. 1555). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1975. Schweinezucht.

Paul Schellenbaum-Rusch, in Aawangen. Firminhaber ist Paul Schellenbaum-Rusch, von Kirchberg SG, in Aawangen. Schweinezucht und -mast.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

5 maggio 1975. Partecipazione.

Bimafor S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notarile e statuto del 25 aprile 1975. Scopo: partecipazione ad altre imprese e società finanziarie, commerciali ed industriali, nazionali ed estere, nonché l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie ed immobiliari in Svizzera ed all'estero. La società potrà eseguire tutte le operazioni commerciali, finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazione: FUSC e per lettera raccomandata se noti gli indirizzi di tutti gli azionisti. Amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico: Giovanni Gianola, da Massagno, in Magliaso, con firma individuale. Recapito: c/o Confinova S.A. — 6500 Bellinzona, via Borromini.

6 maggio 1975.

Immobiliare Vicolo Muggiasca S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notarile e statuto del 12 aprile 1975. Scopo: compra e vendita di immobili, la loro amministrazione, costruzione di stabili su terreni propri e altrui. Capitale sociale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Secondo contratto di apporto del 12 aprile 1975: Tazio Tatti e Leonardo Balbiani conferiscono in natura il seguente bene immobile sito in territorio del comune di Bellinzona foglio e particella N° 1348, case d'abitazione, magazzino e cortile, superficie complessiva m² 294, per un valore di fr. 598 000 e con assunzione da parte della società di pegni immobiliari per fr. 500 000. Quale controvalore per la differenza di questo conferimento i Tazio Tatti e Leonardo Balbiani ricevono cadauno 49 azioni della società. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni: FUSC e per lettera raccomandata se noti gli indirizzi degli azionisti. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico: Leonardo Balbiani fu Aurilio, da ed in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: 6500 Bellinzona, Piazza San Biagio 7 (c/o L. Balbiani).

6 maggio 1975. Pittura.

Spaggiari Giuseppe, in Bellinzona. Titolare della ditta è Giuseppe Spaggiari, fu Alfredo, da ed in Bellinzona. Impresa pittura, verniciatura, tappezzeria e insegne. Recapito: via Greina, 6500 Bellinzona.

6 maggio 1975. Costruzioni.

Società Anonima Conrad Zschokke succursale di Bellinzona, in Bellinzona, studio, direzione delle costruzioni, ecc. (FUSC del 12. 12. 1974, N° 282, p. 3214), società anonima con sede principale a Ginevra. Felix Ruh, da Ramsen SH, in Bonstetten, è designato vicedirettore con firma collettiva a due. M. Michel Morend, procuratore (già iscritto), abita ora a Bernex.

Ufficio di Lugano

2 maggio 1975. Ristorante.

Ilba Francesco, in Lugano. Titolare: Francesco Ilba, di nazionalità italiana, in Lugano. Esercizio del Ristorante da Franco, Cassarate, via del Tiglio 13a (stabile Fiumelago S.A.).

6 maggio 1975. Carrozzeria.

Carrozzeria Fratelli Porta, in Davesco. Società in nome collettivo, esercizio di una carrozzeria, ecc. (FUSC del 4. 2. 1975, N° 28, p. 306). Il genere di commercio viene modificato in: esercizio di una carrozzeria; di lavori, di consulenza e articoli subacquei «Subtecno».

6 maggio 1975. Partecipazione, ecc.

Realvictory S.A. (Realvictory A.G.), precedentemente a Disentis, la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie, ecc. (FUSC del 19. 12. 1973, N° 297, p. 3354). Con verbale notarile dell'assemblea straordinaria del 21 aprile 1975, la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 28 aprile 1967, con modifica del 21 novembre 1973, è stato modificato di conseguenza. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie e commerciali di qualsiasi genere. Potrà eseguire operazioni commerciali, finanziarie e mobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto terzi. Non potrà svolgere operazioni mobiliari in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Fausto Genazzini, da ed in Gandria. Recapito: via Pioda 9, c/o Fausto Genazzini.

6 maggio 1975.

Polymerfarben A.G., in Lugano, la fabbricazione e il commercio di materie coloranti, ecc. (FUSC del 24. 2. 1975, N° 45, p. 497). Giordano Mariani, di nazionalità italiana, in Milano (I), è stato nominato procuratore con firma individuale.

6 maggio 1975. Agenzia di collocamento.

Dall'Oco-Kuezyńska Christina, in Lugano. Titolare: Christina Dall'Oco-Kuezyńska, da Ginevra, in Lugano. Agente con il consenso del marito Adriano Dall'Oco. Agenzia privata di collocamento di artisti dello spettacolo e musicisti. Strada Regina 5.

6 maggio 1975.

Banca Prealpina S.A., in Lugano, l'esercizio di una banca, con attività in Svizzera ed all'estero, ecc. (FUSC del 3. 2. 1975, N° 27, p. 295). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da 5 o più membri. Lo statuto viene modificato di conseguenza, con verbale notarile dell'assemblea straordinaria del 19 aprile 1975, come pure un altro punto non soggetto a pubblicazione.

6 maggio 1975. La mediazione, ecc., mobili e immobili.

Ferlehus, in Lugano, la mediazione, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di mobili ed immobili, ecc. (FUSC del 13. 1. 1975, N° 9, p. 80). Dr. Mario P. Grassi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Rolf Schumacher, da Zurigo, in Ponte Capriasca. Emil Schumacher, da ed in Zurigo, è stato nominato procuratore con firma individuale.

7 maggio 1975. La partecipazione, ecc.

Lama S.A., in Lugano, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, ecc. (FUSC del 6. 12. 1973, N° 286, p. 3241). Attilio Lucchini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Christa Maria Borradori-Stipping von Moos, da Gordola, in Vezia.

7 maggio 1975. La partecipazione, ecc.

Sivat A.G., in Lugano, la partecipazione a imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 6. 12. 1973, N° 286, p. 3240). Attilio Lucchini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Christa Maria Borradori-Stipping von Moos, da Gordola, in Vezia.

7 maggio 1975. La partecipazione, ecc.

Ginevria S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 maggio 1975. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è: Dr. Adriano Bernasconi, da Lugano, in Pregassona. Recapito: via Pioda 12, c/o l'amministratore unico.

7 maggio 1975. Costruzione, installazione, ecc.

Thermosystem S.A. (Thermosystem A.G.), in Lugano, costruzione, installazione, fornitura e vendita di apparecchi termici, ecc. (FUSC del 19. 3. 1975, N° 65, p. 739). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Georges Lipietz, di nazionalità francese, in Vaucresson F.

7 maggio 1975. La partecipazione, ecc.

Peter Hand S.A., precedentemente in Lugano, la partecipazione, acquisizione e vendita di brevetti, di modelli ed invenzioni, ecc. (FUSC del 6. 2. 1974, N° 30, p. 356). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 aprile 1975, la società ha deciso di trasferire la sede a P a r a d i s o. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: via Stretta Boggi 8 (uffici propri).

7 maggio 1975. La compra-vendita, ecc.

Edelweiss Lugano S.A., in Lugano, la compra-vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 7. 4. 1971, N° 81, p. 826). Giovanni Boverat, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Oscar Tagliabue, da ed in Lugano. Nuovo recapito: via Besso 31, presso l'amministratore unico.

7 maggio 1975. Costruzioni metalliche, ecc.

Bretscher Magadino S.A., precedentemente in Magadino, la costruzione metallica, ecc. (FUSC del 19. 2. 1974, N° 41, p. 478). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 3 aprile 1975, la società ha deciso di trasferire la sede a M a n n o, di modificare la ragione sociale in **Bretscher Sud S.A. (Bretscher Sud A.G.) (Bretscher Sud Ltd)**. Lo statuto originale del 22 gennaio 1974 è stato modificato di conseguenza. Scopo: la costruzione metallica, in particolare la fabbricazione e il commercio di avvolgibili e tende di qualsiasi genere e dei relativi accessori, nonché l'esercizio di rappresentanza in questi generi. Essa può inoltre partecipare ad altre imprese di stesso o simile ramo, oppure di assumere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazione agli azionisti: per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri: Heinrich Bretscher, da Winterthur, in Origgio, già amministratore unico, ora presidente e direttore; Alfred Rüttimann, da Zurigo, in Thalwil, membro, entrambi con firma individuale, Alberto Rossini, da Insoine, in San Nazzaro, ha la firma collettiva a due con il direttore.

Distretto di Mendrisio

6 maggio 1975. Immobili.

Valoir S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2 maggio 1975. Scopo: l'amministrazione e gestione, la compra e la vendita di beni mobili e immobili ovunque posti. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni avvengono per lettera raccomandata se l'indirizzo degli azionisti è noto. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica: Anita Fischer, div. Bregliano, da Münsingen BE, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Weisscredit banca commerciale e di investimenti, succursale di Chiasso, via G. Motta 10.

6 maggio 1975. Immobili.

Subbio S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2 maggio 1975. Scopo: l'amministrazione e gestione, la compra e la vendita di beni mobili e immobili ovunque posti. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni avvengono per lettera raccomandata se l'indirizzo degli azionisti è noto. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica: Anita Fischer, div. Bregliano, da Münsingen BE, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Weisscredit banca commerciale e di investimenti, succursale di Chiasso, via G. Motta 10.

6 maggio 1975. Immobili.

Stipo S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2 maggio 1975. Scopo: l'amministrazione e gestione, la compra e la vendita di beni mobili e immobili ovunque posti. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni avvengono per lettera raccomandata se l'indirizzo degli azionisti è noto. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica: Anita Fischer, div. Bregliano, da Münsingen BE, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Weisscredit banca commerciale e di investimenti, succursale di Chiasso, via G. Motta 10.

6 maggio 1975.

Ala Trasporti S.A. (Ala Transporte A.G.), in Chiasso, l'espletamento di tutte le operazioni riguardanti trasporti, ecc. (FUSC del 19. 12. 1974, N° 297, p. 3396). La firma del procuratore Giuseppe Ceppi, dimissionario, è estinta.

6 maggio 1975.

Banca per lo Sviluppo Commerciale (BSC) succursale di Chiasso, in Chiasso, trattare ogni operazione bancaria, ecc. (FUSC del 14. 4. 1975, N° 85, p. 966), società anonima con sede principale a Ginevra. Jules Grandjean, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta.

7 maggio 1975. Partecipazioni.

Surbil S.A. in liquidazione, in Vacallo, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 28. 4. 1975, N° 97, p. 1123). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

7 maggio 1975. Servizi benzina.

Lugub di Fiorenza Luvizi, precedentemente in Balerna, installazione e riparazione di pompe per la distribuzione di carburanti, ecc. (FUSC del 22. 6. 1970, N° 142, p. 1431). La sede della ditta è trasferita a Novazzano, così pure il domicilio privato della titolare. È stato pure modificato lo scopo come segue: installazioni e riparazioni impianti stazioni servizio benzina ed autostazioni. Novazzano-Brusata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

7 mai 1975. Textiles, etc.

Marguerite Nachtigal-Meylan, a Noville, représentation d'articles de textile et de caoutchouc (FOSC du 11. 9. 1956, p. 2311). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

7 mai 1975. Carrosserie.

Marcel Girod, à Vers-l'Eglise. Titulaire: Marcel Paul Albert Girod, allié Oeschger, d'Ormont-Dessus, à Vers-l'Eglise. Carrosserie.

7 mai 1975.

S.I. Paco-Villars S.A., à Villars-sur-Ollon, nouvelle société anonyme. Statuts du 6 mai 1975. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la vente, la gérance et la mise en gage d'immeubles, de droits immobiliers et, en général, toutes opérations immobilières et commerciales en corrélation avec le but social, ainsi que, le cas échéant, toutes autres opérations financières quelconques. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. La société acquiert, lors de sa constitution, de Jacques Vuilleumier et René Suter, les appartements Nos 4, 5 et 35, sis dans l'immeuble «Améthyste», domaine de Roche-Grise, à Villars-sur-Ollon, soit les parcelles 9012-9013, et 9047 de la commune d'Ollon, pour le prix de fr. 338 400. L'actionnaire Ennio Turci, à Villars-sur-Ollon, a fait apport à la société, en date du 5 mai 1975, de mobilier et matériel, selon inventaire compris dans les appartements précités à Villars-sur-Ollon, pour le prix de fr. 48 000, correspondant à la libération

intégrale de 48 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, à lui attribuées. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Claude Massard, de Rossinière, à Villars-sur-Ollon, avec signature individuelle. Adresse: c/o Claude Massard, «Villars-Soleil», à Villars-sur-Ollon.

7 mai 1975.

Taxiphone Jacqueline Pittet-Crolla, à Ollon. Titulaire: Jacqueline Odette Henriette née Crolla, épouse autorisée de Ferdinand Albert Pittet, d'Ollon VD, et Ormont-Dessous, à Monthey. Transports de personnes par taxis. Bureaux: Rue de la Tour.

7 mai 1975. Menuiserie, etc.

Charles Anchise, à Villeneuve, menuiserie-ébénisterie (FOSC du 13.10.1966, p. 3743). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire (art. 68 premier al. ORC).

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

7 mai 1975. Boucherie chevaline.

Marlin Crociani, à Château-d'Oex. Boucherie, charcuterie (FOSC du 4.11.1964, N° 257, p. 3326). Nouvel objet: boucherie chevaline, charcuterie de campagne.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Cupra, Société des Produits Chimiques S.A., à Crissier (FOSC du 5.5.1975, p. 1209). Le directeur est Harry Cellier et non «Cclier».

7 mai 1975.

ESA Engineering Service et Application-Holding S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 avril 1975. But: acquisition, administration, gestion et vente de participations à des entreprises. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Reprise de biens: 2500 actions au porteur sans valeur nominale de Boonse Metaalwerken N.V., société anonyme dont le siège est à Boom (Belgique), pour le prix de fr. 20 000 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Dudan, de Grandcour, à Lausanne. Adresse: avenue Tissot 13 (chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse).

7 mai 1975.

Hôpital orthopédique de la Suisse romande, à Lausanne, association (FOSC du 7.3.1973, p. 629). L'association est également engagée par la signature collective à deux de Casimir Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Lausanne, trésorier, et par Pierre Verrey (inscrit) qui continue de signer collectivement à deux.

7 mai 1975.

Phototext S.A., à Prilly, compositions photographiques et électroniques (FOSC du 26.2.1974, p. 543). Date de la dissolution: 22 avril 1975. L'administrateur Gilbert Bornand est démissionnaire; sa signature est radiée. La société ne subsiste plus pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Phototext S.A. en liquidation, par les administrateurs Armand Ruckstuhl, Jean-Paul Corbaz et Gilbert Rohrer (inscrits), nommés liquidateurs, qui continuent à signer collectivement à deux.

7 mai 1975.

Sols Complets S.A., à Lausanne, revêtement de sols relatifs au bâtiment, commerce de matériaux de construction (FOSC du 6.12.1972, p. 3136). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

7 mai 1975.

Photographical S.A., à Pully, fabrication par procédé photographique de plaques indicatrices en aluminium anodisé (FOSC du 8.11.1961, p. 3250). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 20 mars 1975.

7 mai 1975. Accessoires pour véhicules.

Stereo Auto S.A., à Lausanne, commerce de pièces et accessoires pour véhicules à moteurs (FOSC du 22.4.1971, p. 949). Date des nouveaux statuts: 25 avril 1975. Siège transféré à Pully, chemin des Plateières 9B. Nouvelle raison sociale: **Autogros S.A.** Nouveau but: fabrication et commerce en gros et détail de pièces et accessoires pour véhicules à moteurs et articles techniques.

7 mai 1975. Installations sanitaires.

A. L. Buttet, au Mont-sur-Lausanne, vente et installations d'appareils sanitaires et de chauffage (FOSC du 11.4.1962, p. 1086). La raison est radiée. Les actifs et passifs sont repris par la société anonyme «A. L. Buttet S.A.», au Mont-sur-Lausanne.

7 mai 1975. Installations sanitaires, etc.

A. L. Buttet S.A., au Mont-sur-Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 avril 1975. But: entreprise de chauffage, sanitaire, appareillage, installation et entretien de cuisines professionnelles. Apport: actif (fr. 429 739.75) et passif (fr. 279 118.30) de la raison individuelle «A. L. Buttet», au Mont-sur-Lausanne, selon bilan au 1^{er} janvier 1975 et convention d'apport du 22 avril 1975, soit un actif net de fr. 150 621.45, accepté pour ce prix, dont fr. 148 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 150 000, divisé en 150 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Alfred Buttet, président, et Georgine Buttet, tous deux de Ferlens, au Mont-sur-Lausanne, tous deux avec signature individuelle. Adresse: chemin du Châtaignier.

7 mai 1975.

Westmart S. à r.l., à Lausanne, commerce d'articles divers (FOSC du 24.9.1971, p. 2340). Par décision du 30 janvier, le président de la chambre des Pourparles et Faillites du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par la société à ses créanciers. Nouvelle raison sociale: **Westmart S. à r.l. en liquidation concordataire**. Liquidateur: Maurice Rais, de Vermes BE, à Lausanne, avec signature individuelle.

7 mai 1975. Immeubles.

Paré des Cidres S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 21.6.1968, p. 1346). Nouvelle adresse: chemin des Trois-Rois 5bis (chez Femand Pfeifferli); bureau à Pully, avenue du Général-Guisan 44 (chez Dagesco S.A.).

7 mai 1975.

S.I. Grand-Air-Bellevue, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 1.6.1967, p. 1875). L'administrateur Emile Hunziker est démissionnaire; sa signature est radiée. Claude Bettex (inscrit) reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: rue Centrale 29 (chez Fiduciaire Bettex Frères).

7 mai 1975.

Société d'Entreprises Immobilières de la Place Chauderon, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 24.10.1950, p. 2708). L'administrateur Frédy Cardinaux est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Robert Crot, de Savigny et Forel (Lavaux), à Lausanne.

7 mai 1975. Textiles.

Habijac S.A., précédemment à Genève (FOSC du 7.3.1975, p. 624), société anonyme. Siège transféré à Lausanne. Statuts originaires du 17.2.1975 modifiés en conséquence le 4 avril 1975. But: commerce de produits manufacturés, notamment dans le domaine des textiles et des arts ménagers. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 26 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Hector-Amédée Michel de Vernier GE, à Genève. Adresse: place Pépinet 1.

7 mai 1975. Matières premières, etc.

Tenotex S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 avril 1975. But: commercialisation de matières premières et de fournitures pour l'alimentation et l'industrie. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Germain Bouchard, de Carouge, à Lausanne, et du directeur Yves M. Tenot, des USA, à Lausanne. Adresse: place de la Gare 10.

7 mai 1975.

S.I. Passage Bocien 1 et 3, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 3.4.1975, p. 872).

Société immobilière Amma S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 3.4.1975, p. 872).

Nouvelle adresse: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Régie Jean Francken, Agence Romande Immobilière S.A.).

7 mai 1975. Immeubles.

Résidence des Vergers S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 18.4.1972, p. 975). Statuts modifiés le 29 avril 1975. Nouveau siège à Pully: avenue du Général-Guisan 44.

7 mai 1975. Chauffage.

Brauchi S.A., à Lausanne, installation de chauffages centraux et de ventilation (FOSC du 1.3.1972, p. 536). Les 100 actions au porteur de fr. 500 formant l'entier du capital de fr. 50 000 ont été converties en 100 actions nominatives de fr. 500.

7 mai 1975. Menuiserie.

André Giuppone, à Prilly, menuiserie (FOSC du 30.1.1969, p. 240). Le titulaire est actuellement à Lausanne.

7 mai 1975. Immeubles.

S.I. Le Pré Fleuri B S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 31.12.1968, p. 2824). Henri Golay n'est plus administrateur et l'administrateur Paul-Emile Chapuis est démissionnaire; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Albert Ruchonnet, de St-Saphorin (Lavaux), à Pully, président, et Michel Kerncn, de Reutigen et Lausanne, à Lausanne, secrétaire. Nouvelle adresse: avenue Tissot 13 (chez Société anonyme Fiduciaire Suisse).

7 mai 1975. Station service.

U. Vuilliamy, à Lausanne, station service et vente d'accessoires pour automobiles (FOSC du 20.5.1949, p. 1360). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 mai 1975.

Ecole pratique de radio et d'électronique, Wagner & Cie, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 16.9.1971, p. 2273). La société est dissoute et liquidée; la raison sociale est radiée. Les actifs et les passifs sont repris par la société anonyme «Ecole pratique de radio et d'électronique S.A.» à Lausanne.

7 mai 1975.

Ecole pratique de radio et d'électronique S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} mai 1975. But: dispensation d'une formation dans le domaine de l'électronique et des télécommunications, notamment par l'exploitation d'une école pratique de radio et d'électronique. Apport selon convention du 1^{er} mai 1975 et bilan et inventaire au 31 décembre 1974: actifs fr. 102 267.76 et passifs fr. 64 256.13 de la société en nom collectif «Ecole pratique de radio et d'électronique, Wagner & Cie», à Lausanne, soit un actif net de fr. 38 011.63, accepté pour ce prix, dont fr. 30 500 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Albert Wagner, de Walliswil-Wangen BE, et Aigle, à Aigle, président; Alain Henchoz, de Rossinière, à Monnaz, vice-président; Pierre Maurer, de Leimbach AG, à Lausanne, secrétaire; Robert Bormard, de Sainte-Croix, à St-Prex, et Jean-Christophe Quinche, de Fiez VD et Neuchâtel, à Pully; tous signant collectivement à deux. Adresse: rue de Genève 77.

Bureau de Morges

5 mai 1975.

Verrerie S.A. St-Prex, à St-Prex (FOSC du 16.9.1974, p. 2507). Kurt Gehrig, de Berikon AG, à Sursee LU, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

6 mai 1975.

A. Lagier, à Morges. Chef de la maison: André Lagier, ressortissant français, domicilié à Morges. Transport de marchandises. Adresse: Rives de la Morges 4.

7 mai 1975.

General-Bau AG, Succursale de Morges, à Morges, exécution de constructions (FOSC du 4.3.1975, p. 582). L'administrateur Erich Bauer est démissionnaire; sa signature est radiée. La procuration conférée à Urban Cueni est éteinte.

Bureau de Payerne

7 mai 1975. Carrelages-revêtements, etc.

Mme Pernici, à Payerne. Titulaire: Germaine femme autorisée de Valdo Pernici, née Gaille, de Cureggia TI, à Payerne. Entreprise de carrelages-revêtements, cheminées de salon préfabriquées et artisanales. Adresse: Place du Général Guisan N° 13.

7 mai 1975.

S.I. La Coulaz S.A., à Payerne, société anonyme, immeubles (FOSC du 11.5.1967, p. 1606). Le secrétaire André Bossy a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Christian Panchaud, de Poliez-le-Grand, à Avenches.

Bureau de Vevey

6 mai 1975. Station service d'essence.

Pierre Meier et Pierre Terretaz, à La Tour-de-Peilz, société en nom collectif (FOSC du 27.2.1969, p. 454); station-service Esso. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1974. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

7 mai 1975. Articles pour cadeaux.

Spinardi Giuseppe, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 18.2.1975, p. 442); tableaux et articles pour cadeaux. La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 mai 1975. Tapissier-décorateur.

Charles Neuschwander, à Vevey (FOSC du 5.1.1961, p. 330), tapissier-décorateur, etc. La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

7 mai 1975.

Konsum-Verein Täsch, in Täsch, Genossenschaft, Verabfolgung von Lebensmitteln und Gebrauchsartikeln (SHAB Nr. 168 vom 21.7.1966, S. 2350). In der Generalversammlung vom 13.4.1975 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Konsumgenossenschaft Täsch**. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Der Präsident Felix Lauber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Isidor Lauber ist nun Präsident. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Paul Lauber, von und in Täsch. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Bureau de Sion

30 avril 1975.

S.I. Cadoche S.A., précédemment à Massongex, société anonyme (FOSC du 26.10.1973, p. 2874). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 avril 1975, la société a décidé de transférer son siège social à Sierre. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles, la participation à toutes opérations financières. Les statuts originaires portant la date du 6 mars 1972 ont été modifiés le 8.4.1975. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un seul avis inséré dans la FOSC, l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Charles Bonvin, de Lens, à Sion, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse de la société: Bureau d'Affaires Commerciales, rue Centrale 6, à Sierre.

5 mai 1975.

Pierre-A. Bernet Conseils et Services S.A., à Sion (FOSC du 18.10.1971, N° 243, p. 2528). Nouvelle adresse: Blancherie 27 A.

5 mai 1975. Gypserie-peinture.

Coudray Michel, à Vétroz, gypserie-peinture (FOSC du 6.2.1953, N° 29, p. 296). La raison est radiée par suite de la constitution d'une société en nom collectif.

5 mai 1975. Gypserie-peinture.

Coudray Michel et Fils, à Vétroz. Michel Coudray, de et à Vétroz, et Jean-Michel Coudray, de Vétroz, à Sion, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1975. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Gypserie-peinture.

7 mai 1975. Electricité.

Bernard Schenkel, à Sion, électricité (FOSC du 29.10.1962, N° 253, p. 3106). La maison ajoute à son genre d'affaires: un bureau d'étude technique et l'exploitation d'un magasin de vente d'appareils électriques (lustrerie, etc.).

7 mai 1975. Services en matière d'assurances, etc.

Cogesta Structure S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 12 avril 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le conseil en matière d'assurances, la gestion, le développement, la participation financière et administrative à toutes opérations et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. La société peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. Conseil d'administration de 1 à 5 membres. Administrateur unique, avec signature individuelle: Otto Loréan, de Lèche-Les-Bains, à Sierre. Domicile: c/o l'administrateur, route de Sion 28, à Sierre.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 mai 1975. Transports.

Anard, Mauron Frères, à La Chaux-de-Fonds, démnagements et transports de choses en foits et transports, transports internationaux, société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC du 29.4.1975, N° 98, p. 1138). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Locle

7 mai 1975. Hôtel.

André Frutsch, au Locle. Exploitation de l'Hôtel des Trois Rois (FOSC du 31.5.1960, N° 125, p. 1621). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 mai 1975. Hôtel.

Albert Wagner, au Locle. Le chef de la maison est Albert Pierre Wagner, d'Eschenbach SG, au Locle. Exploitation de l'Hôtel des Trois Rois. Adresse: rue du Temple 27.

7 mai 1975. Bâtiments.

Maspoli & Cie, au Locle, société en commandite, entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC du 16.7.1974, N° 163, p. 1958). L'associé Charles-Jean Maspoli, s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Jean-Pierre Maspoli, de Balerna TI, et du Locle, à La Sagne, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est **Jean-Pierre Maspoli**.

7 mai 1975.

S.I. Floraire Le Locle S.A., au Locle (FOSC du 16.7.1974, N° 163, p. 1958). Charles-Jean Maspoli, président du conseil d'administration, est actuellement domicilié à La Sagne.

Bureau de Neuchâtel

7 mai 1975. Bureau fiduciaire.

Robert et Bregnard S.A., à Neuchâtel, bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 24.6.1974, N° 144, p. 1735). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 avril 1975, la société a décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Robert et Bregnard S.A. en liquidation** par les administrateurs Léon Robert et Willy-Fernand Bregnard, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens.

7 mai 1975. Cafés, restaurants, etc.

Ramaro S.A., Succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel, exploitation de cafés, restaurants, hôtels, etc. (FOSC du 22.4.1975, N° 92, p. 1059), avec siège principal à Fribourg. Jean Claude Racine, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Marcel Schmid, d'Uetikon ZH, à Fribourg, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Genève - Genève - Ginevra

5 mai 1975. Epicerie.

Georges Bourqui, à Genève, commerce d'épicerie, etc. (FOSC du 29.11.1963, p. 3398). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 mai 1975. Café-restaurant.

Clément Favre, à Genève. Chef de la maison: Clément Favre, de Vex VS, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «La Patte d'Oie», 6, avenue Henri-Dunant.

5 mai 1975. Bar à café.

Mme R. Heggendorff, à Genève, bar à café, etc. (FOSC du 9.6.1970, p. 1327). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 mai 1975. Confection de modèles.

A. Johann, à Genève, confection de modèles, etc. (FOSC du 18.6.1968, p. 1316). Nouvelle adresse: 6, rue du Vieux-Colège.

5 mai 1975. Primeurs.

Ottom Kognowicki, à Genève, commerce de primeurs (FOSC du 2.2.1967, p. 416). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Anières. 24, chemin du Nant d'Aisy.

Marken Marques Marché

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

275809. Hinterlegungsdatum: 3. März 1975, 9 Uhr.
Riposa-Rectigel AG, Industriestrasse 18, Affoltern am Albis (Zürich).
 - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 168268. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1975 an.

Bettdecken, Kissen, Matratzen, Matratzenauflager, Untermatratzen, Schoner, Gelenkmatratzen, Betten, Polsterbetten, Bettantriebe, motorangetriebene bewegliche Betten. (Int. Kl. 7, 20, 24)



275810. Date de dépôt: 3 mars 1975, 9 h.
Zodiac S.A., 25, Bellevue, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 155190. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1975.

Montres-bracelets, pendentives, horlogerie en tous genres. (Cl. int. 14)

Powergraphie

275811. Date de dépôt: 3 mars 1975, 9 h.
Zodiac S.A., 25, Bellevue, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 156041. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1975.

Montres, pendentives, horlogerie en tous genres. (Cl. int. 14)

Zodiac
Coloramic

275812. Date de dépôt: 3 mars 1975, 9 h.
Zodiac S.A., 25, Bellevue, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 156042. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1975.

Montres, pendentives, horlogerie en tous genres. (Cl. int. 14)

Zodiac
Glorious

275813. Hinterlegungsdatum: 3. März 1975, 12 Uhr.
Obipektin AG, Bischofszell (Thurgau). - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 154157. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. November 1974 an.

Trockenpektine. (Int. Kl. 29)



275814. Hinterlegungsdatum: 3. März 1975, 20 Uhr.
Televita Tanner & Co., Utzenstorfstrasse 130, Aeffligen (Bern). - Handel.

Fernsehbildröhren. (Int. Kl. 9)



Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

275815. Date de dépôt: 3 mars 1975, 18 h.
United States Steel Corporation, 600 Grant Street, Pittsburgh (Pennsylvanie, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 155590. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1975.

Acier en lingots, blooms, plaques, billettes, feuilles, rubans, tôles, barres et pièces laminées. (Cl. int. 6)



275816. Hinterlegungsdatum: 4. März 1975, 15 Uhr.
Zollikofer & Co. AG, Fürstenlandstrasse 122, St. Gallen. - Fabrikation und Handel.

Zeitung. (Int. Kl. 16)

ZEITLUPE

275817. Hinterlegungsdatum: 4. März 1975, 17 Uhr.
BIOkosma AG, Kappelerstrasse 55, Ebnat-Kappel (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate, insbesondere für die Fusspflege. (Int. Kl. 3, 5)



275818. Date de dépôt: 4 mars 1975, 18 h.
Magnesium Elektron Limited, Lum's Lane, Clifton Junction near Manchester (Lancashire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 155503. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mars 1975.

Métaux communs et leurs alliages, bruts ou partiellement façonnés. (Cl. int. 6)

Mel

275819. Hinterlegungsdatum: 5. März 1975, 20 Uhr.
Joh. Disam Söhne, Chur (Graubünden). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 155125. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Oktober 1974 an.

Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)

JD

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 292.

275820. Hinterlegungsdatum: 5. März 1975, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Fungizide. (Int. Kl. 1, 5)



275821. Hinterlegungsdatum: 5. März 1975, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Fungizide. (Int. Kl. 1, 5)



275822. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1974, 18 Uhr.
Joyeria Mecanica Claudio Vidiella, S.A., Calle Lepanto 264, Barcelona (Spanien). - Fabrikation und Handel.

Armreifen und Armbänder für Herren- und Damenarmbanduhren. (Int. Kl. 14)

PIE DE ELEFANTE

275823. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1975, 20 Uhr.
Hügli Nährmittel Aktiengesellschaft, Seebadstrasse 1, Arbon (Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte: diätetische Nährmittel; Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate. Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

BIO HELP HÜGLI

275824. Date de dépôt: 6 novembre 1974, 17 h.
Medioplast AB, Gothenburg (Suède). - Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires; membres, yeux et dents artificiels. (Cl. int. 10)

OPTIDYNAMIK

275825. Hinterlegungsdatum: 12. November 1974, 20 Uhr.
Von Roll AG, Gerlafingen (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Armierungsstähle. (Int. Kl. 6)

ROLL-S

275826. Hinterlegungsdatum: 12. November 1974, 20 Uhr.
Von Roll AG, Gerlafingen (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Armierungsdraht ringförmig aufgeschwungen oder in Stäben. (Int. Kl. 6)

ROLL-R

275827. Data del deposito: 30 novembre 1974, ore 11.
Becton, Dickinson and Company, Stanley and Cornelia Streets, East Rutherford (New Jersey, USA). - Fabricazione e commercio.

Strumenti ed apparecchi di chirurgia, di medicina e di veterinaria; siringhe, aghi chirurgici e per siringhe, cateteri e sonde ed apparecchi per flebotomi. (Cl. int. 10)

APEM

275828. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1975, 12 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau). - Handel.

In Holland hergestellte Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

DUTCH STREET

275829. Date de dépôt: 9 janvier 1975, 12 h.
Hijos de José Serrats, R.C., Capitán Zubiaur 33, Bermeo (Espagne).
— Fabrication.

Conserves de poisson. (Cl. int. 29)

TRIOMPHANT

275830. Date de dépôt: 17 janvier 1975, 18 h.
Aktiebolaget Demektor, Kungstengsgatan 60, Stockholm (Suède).
— Fabrication et commerce.

Dispositifs ou appareils pour le mesurage et le dosage des liquides.
(Cl. int. 9)

BEERWAITER

275831. Date de dépôt: 24 janvier 1975, 20 h.
Perrier S.A., 34, avenue de la Gare, Chavannes-près-Renens (Vaud).
— Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque
N° 154170. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 29 décembre 1974.

Chocolats, confiserie, cacao. (Cl. int. 30)

JAZZ

275832. Date de dépôt: 24 janvier 1975, 20 h.
Perrier S.A., 34, avenue de la Gare, Chavannes-près-Renens (Vaud).
— Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque
N° 154171. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 29 décembre 1974.

Chocolats, confiserie, cacao. (Cl. int. 30)

STAR

275833. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1975, 20 Uhr.
Greb Industries Limited, 51 Ardelt Avenue, Kitchener (Ontario,
Kanada). — Fabrikation und Handel.

Stiefel und Schuhe. (Int. Kl. 25)

KODIAK

275834. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1975, 12 Uhr.
BMW — Vogel AG, Aesch (Basel-Landschaft). — Fabrikation und
Handel.

Emballagen, insbesondere Blechemballagen oder Kombinationen mit
andern Materialien, wie Kessel, Eimer, Dosen, Bidons, Hobbocks
und Fässer sowie Maschinen und Apparate zum Verschliessen und
Öffnen derselben. (Int. Kl. 6, 7, 8, 20, 21)

CROWNCATCH

275835. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1975, 18 Uhr.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House,
Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Kunststoff in Form von Puder, Granulaten, Spänen, Pasten, Emul-
sionen, Dispersionen, Lösungen und Flüssigkeiten für industrielle
Zwecke; künstliche und synthetische Harze. (Int. Kl. 1)

IMPOLEX

275836. Date de dépôt: 28 janvier 1975, 18 h.
Laboratoires du Docteur Furt (société anonyme), 2, Rue de Rivière,
Bordeaux (Gironde, France). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques. (Cl. int. 5)

TARINDE

275837. Date de dépôt: 29 janvier 1975, 18 h.
Bric Bureau industriel et commercial S.A., 4, rue du Temple-Neuf,
Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Publications, notamment publications à caractère juridique.
(Cl. int. 16)

EURA JURIS

275838. Date de dépôt: 30 janvier 1975, 18 h.
A. Droz Fils, 9, rue du Mont-Blanc, Genève. — Commerce. — Renou-
vellement avec extension de l'indication des produits de la marque
N° 158023. Le délai de protection résultant du renouvellement court
depuis le 30 janvier 1975.

Vins, spiritueux, liqueurs, jus de fruits et sirops. (Cl. int. 32, 33)

RESERVE DE « DON ARTURO »

275839. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1975, 17 Uhr.
Railko Limited, Treadaway Works, Loudwater, High Wycombe
(Buckinghamshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. —
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 243180. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1975 an.

Komponenten, Bestand- und Zubehörteile von Maschinen, Werk-
zeugmaschinen, Kränen sowie Apparaten zur Verwendung im Bauge-
werbe; Motoren, Pumpen und Kupplungen für Maschinen sowie de-
ren Teile; Räder und Getriebe; Lager und Lagerbüchsen aller Art
sowie Einlagen dafür; gepresste oder gegossene Reibungselemente
aller Art; Komponenten und Teile aus Kunststoff von wissenschaft-
lichen, nautischen, geodätischen, elektrischen und optischen Appa-
raten und Instrumenten sowie von Mess-, Kontroll- und Unterrichtsap-
paraten und -instrumenten, wie auch von Rechenmaschinen und
Apparaten zur Tonaufnahme und -wiedergabe; Komponenten, Best-
and- und Zubehörteile von Land-, Wasser- und Luftfahrzeugen;
Kunststoff in Form von Platten, Blöcken, Stäben und Röhren für
Fabrikationszwecke; extrudierte Teile und Gussteile aus Kunststoff;
Dichtungs- und Packungsmaterialien; Produkte mit Oberflächen von
hohem oder niedrigem Reibungskoeffizienten und profilierte Reib-
und Gleiteinlagen, ganz oder teilweise aus Asbest hergestellt.
(Int. Kl. 6 bis 9, 12, 17)

RAILKO

275840. Date de dépôt: 20 février 1975, 17 h.
Dresser Industries, Inc., Dresser Building, Elm and Akard Streets,
Dallas (Texas, USA). — Fabrication et commerce.

Argiles et produits à base d'argile pour transformer les minerais en
boulettes. (Cl. int. 1, 19)

BENTAC

275841. Date de dépôt: 20 février 1975, 17 h.
Dresser Industries, Inc., Dresser Building, Elm and Akard Streets,
Dallas (Texas, USA). — Fabrication et commerce.

Argiles et produits à base d'argile utilisés dans la construction.
(Cl. int. 19)

DRESSBENT

275842. Date de dépôt: 20 février 1975, 17 h.
Dresser Industries, Inc., Dresser Building, Elm and Akard Streets,
Dallas (Texas, USA). — Fabrication et commerce.

Argiles et produits à base d'argile utilisables comme liants et en fon-
derie. (Cl. int. 1, 19)

DRESSBOND

275843. Date de dépôt: 20 février 1975, 17 h.
Dresser Industries, Inc., Dresser Building, Elm and Akard Streets,
Dallas (Texas, USA). — Fabrication et commerce.

Argiles à base de kaolin. (Cl. int. 1, 19)

DRESSER SNOW TEX

275844. Date de dépôt: 24 février 1975, 18 h.
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich 2. — Fabrication et
commerce.

Gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabri-
qués en ces matières, à savoir bandes pour isoler, obturateurs en
caoutchouc, valves en caoutchouc, revêtements en caoutchouc et en
gutta-percha, tuyaux en caoutchouc; feuilles, plaques, baguettes et
tubes en matières plastiques (produits semi-finis); matières servant à
calfeutrer, à étouper et à isoler; amiante, mica et leurs produits, à
savoir isolateurs en mica, calfeutrage en feuilles d'amiante, feuilles
d'amiante; tuyaux flexibles; gomme naturelle et synthétique.
(Cl. int. 17)

ELEXAR

275845. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1975, 20 Uhr.
McFarlane Laboratories Limited, 146 Fanshawe Street, Auckland
(Neuseeland). — Fabrikation und Handel.

Muscheln und aus Meer- und Schalentieren gewonnene pharmazeu-
tische Präparate, Medikamente, Lebensmittel, Extrakte und Gerichte.
(Int. Kl. 5, 29, 30)

SEATONE

275846. Hinterlegungsdatum: 4. April 1975, 20 Uhr.
Gebr. Fischer, zum Weinhof, Bahnhofplatz 7, Sursee (Luzern). —
Handel.

Wein. (Int. Kl. 33)

FISCHER'S RING-PERSEL

275847. Hinterlegungsdatum: 12. März 1975, 24 Uhr.
J. Kohler AG, Herbligen (Bern). — Fabrikation und Handel.

Hundenahrung. (Int. Kl. 31)

REX

275848. Hinterlegungsdatum: 3. März 1975, 8 Uhr.
Ann Astaire S.A., Konradstrasse 10, Winterthur 1 (Zürich). — Fabri-
kation.

Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

HAIR-LICH

275849. Hinterlegungsdatum: 4. März 1975, 17 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabri-
kation.

Fluor enthaltende pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

CANOFLUOR

275850. Hinterlegungsdatum: 13. März 1975, 17 Uhr.
Chimic-System Wenger & Co., Lausannestrasse, Meyriez (Freiburg).
— Fabrikation und Handel.

Reinigungs-, Entkalkungs- und Entfettungsmittel. (Int. Kl. 3)

HAGESAN

275851. Hinterlegungsdatum: 10. März 1975, 9 Uhr.
Blaser & Co. AG, Winterseystrasse, Rüegsau (Bern). — Fabrikation und
Handel.

Schmier- und Kühlmittel zur spanlosen und spanabhebenden Be-
arbeitung von Metallen und Kunststoffen. (Int. Kl. 1, 4)

BLASOCUT AUTOMATIC

275852. Hinterlegungsdatum: 10. März 1975, 9 Uhr.
Blaser & Co. AG, Winterseystrasse, Rüegsau (Bern). — Fabrikation und
Handel.

Schmier- und Kühlmittel zur spanlosen und spanabhebenden Be-
arbeitung von Metallen und Kunststoffen. (Int. Kl. 1, 4)

BLASOCUT COMPOUND

275853. Hinterlegungsdatum: 10. März 1975, 9 Uhr.
Blaser & Co. AG, Winterseystrasse, Rüegsau (Bern). — Fabrikation und
Handel.

Schmier- und Kühlmittel zur spanlosen und spanabhebenden Be-
arbeitung von Metallen und Kunststoffen. (Int. Kl. 1, 4)

BLASOCUT GRINDEX

275854. Hinterlegungsdatum: 10. März 1975, 9 Uhr.
Blaser & Co. AG, Winterseystrasse, Rüegsau (Bern). — Fabrikation und
Handel.

Schmier- und Kühlmittel zur spanlosen und spanabhebenden Be-
arbeitung von Metallen und Kunststoffen. (Int. Kl. 1, 4)

BLASOCUT 4000 STRONG

275855. Hinterlegungsdatum: 3. September 1974, 20 Uhr.
Sano-Pharm E. Zehentmayer, Berg (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Emulgierte Vitamin-Präparate. (Int. Kl. 5)

sano-vital

Die Marke wird grün und rot ausgeführt.

275856. Hinterlegungsdatum: 11. März 1975, 17 Uhr.
Von Roll AG, Gerlafingen (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Maschinen für Beschichtung und Herstellung von Folien. (Int. Kl. 7)

VonRoll
BEMA

275857. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1974, 12 Uhr.
Bruno Mayer, Werkstätten feiner Goldwaren und Qualitätsuhren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Kellern-Ellmendingen (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 154602 von Bruno Mayer, Ellmendingen bei Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1974 an.

Echte und unechte Schmuckwaren, insbesondere Schmuckringe; Uhren. (Int. Kl. 14)

EVITA

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5982.

275858. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1975, 16 Uhr.
Carrier Corporation, 120 Madison Street, Syracuse (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 155859 von Ilg Electric Ventilating Co., Chicago (Illinois, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1975 an.

Ventilatoren mit Selbstkühlung, Gebläse, Luftkonditionierungsgeräte, Heizaggregate und Kühlaggregate. (Int. Kl. 7, 11)



275859. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1975, 18 Uhr.
Oris Watch Co. S.A., Ribigasse 1, Hölstein (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)



275860. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1975, 15 Uhr.
Didacta AG (Didacta S.A.) (Didacta Ltd.), Spitalgasse 9, Bern. – Fabrikation und Handel.

Lehrmittel, nämlich Bücher, Zeitschriften, Hefte und Vordrucke für den Unterricht, die Weiterbildung und zur Förderung des Unterrichtswesens. (Int. Kl. 16)



275861. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1975, 17 Uhr.
VEB Kombinat Mess- und Regelungstechnik, Altener-Strasse 43, Dessau (Deutsche Demokratische Republik). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 158644. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1975 an.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen. Aerztliche und gesundheitliche Instrumente und Apparate. Vermessungs-, Schiffahrts-, Wäge- und Signalinstrumente, Mess- und Kontrollapparate, einschliesslich Analysatoren auf physikalisch-chemischer, physikalischer, chemischer, optischer und elektrischer Basis. (Int. Kl. 9, 10, 11)



275862. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1975, 18 Uhr.
Lilla Edets Pappersbruks Aktiebolag, Lilla Edet (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 155840. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1975 an.

Papier, Pappe, Pappschachteln, Briefumschläge, Tüten und Verpackungen aller Art aus Papier oder Pappe, Servietten und Handtücher aus Papier, Gesichtstücher, Gesichtsservietten, Taschentücher aus Papier sowie Klosettpapier und andere hygienische Papierartikel. (Int. Kl. 16)



275863. Date de dépôt: 5 février 1975, 15 h.
Provimi S.A., Cossonay-Gare (Vaud). – Production et commerce.

Oeufs et volailles. (Cl. int. 29, 31)



275864. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1975, 17 Uhr.
Mars, Incorporated, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Gedruckte Publikationen, Zeichenpapier, einschliesslich Zeichenblöcke, Malbücher; Schreibpapier, Schreibblöcke, Papppapieren zum Zeichnen, Lehr- und Unterrichtsmaterial, Abziehbilder, Spielwerkzeugsortimente, Spiele, Spielwaren. (Int. Kl. 9, 16, 28)



275865. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1975, 14 Uhr.
Carl Olivetti, Goethestrasse 7a, Stäfa (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 155464. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1974 an.

Schmuck aus Gold und Silber, Silberwaren. (Int. Kl. 14)

C.O.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 94

275866. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1975, 17 Uhr.
Wancor AG, Watterstrasse 214, Regensdorf (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Dämmstoffe für Aussenwandisolierungen. (Int. Kl. 17)

LAMITHERM

275867. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1975, 20 Uhr.
Agero AG, Dorfstrasse 7, Geroldswil (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Strahlen-Reflektoren (aluminisierte Kunststoffolien), als Sonnen- und Wärmeschutz und als Teile von Heizungs- und Klimaanlage. (Int. Kl. 11, 17)

AGERO
reflex-col

275868. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1975, 11 Uhr.
Max Schüpfer & Co. AG, Malhofstrasse 96, Luzern. – Handel.

Kaffee. (Int. Kl. 30)



275869. Hinterlegungsdatum: 5. März 1975, 17 Uhr.
Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, Brandschenkestrasse 150, Zürich 2. – Fabrikation und Handel.

Bier. (Int. Kl. 32)

Hexenbräu

275870. Date de dépôt: 5 mars 1975, 17 h.
Droz et Cie, Tavannes (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 155698. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mars 1975.

Mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets. (Cl. int. 14)



275871. Date de dépôt: 5 mars 1975, 12 h.
Mena-Lux S.A. Morat, Fabrique d'appareils électrothermiques, route de Fribourg, Morat (Fribourg). – Fabrication et commerce.

Tous genres d'appareils ménagers, appareils domestiques pour la cuisson et le chauffage à l'électricité et au gaz, éléments de cuisine, lave-vaisselle et lave-linge, réfrigérateurs. (Cl. int. 7, 9, 11, 20, 21)



275872. Hinterlegungsdatum: 5. März 1975, 14 Uhr.
Josef Betz, Rosenstrasse 7, Schwäbisch Gmünd (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Goldwaren und Juwelen, wie Ringe, Broschen, Kolliers, Armbänder, Ohrgehänge, Schlösschen und Anhänger. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7353.

Verordnung zum schweizerisch-britischen Doppelbesteuerungsabkommen

(Vom 23. April 1975)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 22. Juni 1951 über die Durchführung von zwischenstaatlichen Abkommen des Bundes zur Vermeidung der Doppelbesteuerung, verordnet:

1. Schweizerische Verrechnungssteuer von Dividenden und Zinsen

Art. 1. Entlastung durch Erstattung

¹ Die in den Artikeln VI und VII des Abkommens vom 30. September 1954/2. August 1974 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Vereinigten Königreich von Grossbritannien und Nordirland zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen (Abkommen) vorgesehene Entlastung von Steuern von Dividenden und Zinsen wird von schweizerischer Seite durch die volle oder teilweise Erstattung der Verrechnungssteuer gewährt.

² Diese Verordnung findet keine Anwendung auf die Erstattung der Verrechnungssteuer, die die Bewohner des Vereinigten Königreichs (Art. II Abs. 1 Bst. g des Abkommens) schon nach der schweizerischen Bundesgesetzgebung beanspruchen können.

Art. 2. Antragstellung

¹ Der Anspruchsberechtigte, der ein Bewohner des Vereinigten Königreichs ist, hat die Erstattung der Verrechnungssteuer auf dem von der Eidgenössischen Steuerverwaltung hierfür herausgegebenen Formular R 86 zu beantragen.

² Der Antragsteller hat den Antrag im Doppel innert drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Dividenden oder Zinsen fällig geworden sind, dem für ihn zuständigen britischen Steuerinspektor (Inspector of Taxes) einzureichen.

³ Entstehen im Laufe eines Kalenderjahres mehrere Erstattungsansprüche, so sind sie zusammen in einem Antrag geltend zu machen. Ansprüche aus drei Jahren können in einem Antrag zusammengefasst werden.

⁴ Ist der Antrag begründet, so gibt der britische Steuerinspektor (Inspector of Taxes) die auf dem Antragsformular vorgesehene Bestätigung ab und stellt die erste Ausfertigung des Antrags der Eidgenössischen Steuerverwaltung zu.

Art. 3. Prüfung und Entscheid

¹ Die Eidgenössische Steuerverwaltung prüft den Antrag auf seine Berechtigung und seine Richtigkeit. Notwendige ergänzende Auskünfte und Beweismittel holt sie direkt beim Antragsteller ein.

² Die Eidgenössische Steuerverwaltung eröffnet dem Antragsteller ihren Entscheid schriftlich und überweist den Erstattungsbetrag an die im Antrag angegebene Adresse.

³ Wird ein Antrag ganz oder teilweise abgewiesen, so wird der Entscheid mit einer Begründung und einer Rechtsmittelbelehrung durch eingeschriebenen Brief eröffnet.

⁴ Gegen den Entscheid der Eidgenössischen Steuerverwaltung kann bei dieser innert 30 Tagen seit der Zustellung Einsprache erhoben werden. Gegen den Einspracheentscheid der Eidgenössischen Steuerverwaltung kann innert 30 Tagen seit der Zustellung beim Schweizerischen Bundesgericht in Lausanne Verwaltungsgerichtsbeschwerde erhoben werden.

Art. 4. Formvorschriften

¹ Die Eidgenössische Steuerverwaltung nimmt Korrespondenzen und Einsprachen von Antragstellern, die Bewohner des Vereinigten Königreichs sind, in einer der schweizerischen Nationalsprachen (Deutsch, Französisch, Italienisch, Rätomanisch) und auch in englischer Sprache entgegen.

² Verwaltungsgerichtsbeschwerden an das Schweizerische Bundesgericht in Lausanne sollen in einer der schweizerischen Nationalsprachen abgefasst oder von einer Übersetzung in einer dieser Sprachen begleitet sein.

2. Britische Einkommenssteuer

21. Steuern auf Dividenden, Zinsen, Lizenzgebühren, privaten Pensionen und Renten

Art. 5. Antragstellung

¹ Personen, die Bewohner der Schweiz (Art. II, Abs. 1, Bst. h des Abkommens) sind und die in den Artikeln VI, VII und VIII des Abkommens vorgesehenen Entlastungen von den britischen Steuern beanspruchen wollen, haben dies auf den von den britischen Behörden hierfür herausgegebenen Formularen

– R-GB 1: Zinsen, Lizenzgebühren, private Pensionen und Renten: natürliche Personen
– R-GB 2: Zinsen und Lizenzgebühren: juristische Personen und Personengesellschaften
– R-GB 3: Dividenden: natürliche Personen
– R-GB 4: Dividenden: juristische Personen und Personengesellschaften zu beantragen.

² Mit den Formularen R-GB 1 und R-GB 2 kann die Erstattung bereits erhobener Steuern wie auch, ausser für gegen Coupons zahlbare Obligationen, beantragt werden, der Schuldner sei zu ermächtigen, den Steuerabzug in Zukunft zu unterlassen. Die Formulare R-GB 3 und R-GB 4 können nur für Anträge zur Erstattung der bereits abgezogenen Steuern verwendet werden.

³ Der Antrag ist der Eidgenössischen Steuerverwaltung in dreifacher Ausfertigung einzureichen; wird darin Erstattung bereits erhobener Steuern verlangt, so soll er der Eidgenössischen Steuerverwaltung spätestens am 1. Dezember des sechsten auf die Fälligkeit der Einkünfte folgenden britischen Steuerjahres zukommen. (Ein britisches Steuerjahr läuft vom 6. April eines Kalenderjahres bis zum 5. April des nächstfolgenden Kalenderjahres.)

Art. 6. Prüfung und Weiterleitung der Formulare

¹ Die Eidgenössische Steuerverwaltung lässt durch die für den Antragsteller zuständige kantonale Steuerbehörde prüfen, ob die Voraussetzungen für die Entlastung von den britischen Steuern erfüllt sind.

² Ist der Antrag begründet, so bescheinigt die kantonale Steuerbehörde dies auf zwei Ausfertigungen des Antrages, von denen eine für die britischen Steuerbehörden und die andere für die Eidgenössische Steuerverwaltung bestimmt ist. Die kantonale Steuerbehörde behält eine Ausfertigung des Antrags bei ihren Akten und sendet die bestätigten Ausfertigungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung zu, die eine Ausfertigung bei ihren Akten behält und die andere an den britischen Inspector of Foreign Dividends weiterleitet.

³ Die kantonalen Steuerbehörden und die Eidgenössische Steuerverwaltung sind berechtigt, ergänzende Erhebungen anzustellen.

22. Steuern auf anderen Einkünften

Art. 7. Persönliche Abzüge

¹ Der Anspruch auf persönliche Abzüge, der natürlichen Personen, die Bewohner der Schweiz sind, nach Artikel XIV Absätze 1 und 3 des Abkommens zusteht, ist mit einem schriftlichen Antrag geltend zu machen. Der Antrag ist unter Verwendung des von den britischen Behörden hierfür herausgegebenen Formulars R 43 (Schweiz) an den britischen Chief Inspector of Taxes (Claims) der Eidgenössischen Steuerverwaltung im Doppel einzureichen und soll ihr spätestens am 1. Dezember des sechsten auf die Fälligkeit der Einkünfte folgenden britischen Steuerjahres (Art. 5 Abs. 3) zukommen.

² Artikel 6 findet auf Anträge nach Formular R 43 (Schweiz) keine Anwendung.

3. Informationsaustausch

Art. 8

¹ Für die Erteilung der in Artikel XX des Abkommens vorgesehenen Auskünfte an die britischen Behörden ist auf schweizerischer Seite nur die Eidgenössische Steuerverwaltung zuständig. Britische Auskunftsbegehren, die bei anderen Behörden eingehen, sind an die Eidgenössische Steuerverwaltung weiterzuleiten.

² Über die Anstände, die sich wegen der Erteilung solcher Auskünfte ergeben, entscheidet die Eidgenössische Steuerverwaltung.

³ Gegen den Entscheid der Eidgenössischen Steuerverwaltung kann bei dieser innert 30 Tagen seit der Zustellung Einsprache erhoben werden. Gegen den Einspracheentscheid der Eidgenössischen Steuerverwaltung kann innert 30 Tagen seit der Zustellung beim Schweizerischen Bundesgericht in Lausanne Verwaltungsgerichtsbeschwerde erhoben werden.

4. Schlussbestimmungen

Art. 9. Aufhebung bisherigen Rechts

¹ Der Bundesratsbeschluss vom 25. März 1955/25. April 1967 über die Ausführung des Abkommens zwischen der Schweiz und Grossbritannien zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen wird aufgehoben.

² Die Bestimmungen des Beschlusses gelten letztmals

a. für die Erstattung der schweizerischen Verrechnungssteuer von Dividenden und Zinsen, die vor dem 1. Januar 1975 fällig geworden sind;
b. für die Anträge auf Entlastung von der britischen Steuer von:
– Dividenden, die vor dem 6. April 1973 fällig geworden sind;
– anderen Einkünften, die vor dem 1. Januar 1975 fällig geworden sind.

Art. 10. Inkrafttreten

¹ Diese Verordnung tritt am 1. Mai 1975 in Kraft.

² Sie ist anwendbar:

a. auf die Erstattung der schweizerischen Verrechnungssteuer von Dividenden und Zinsen, die nach dem 31. Dezember 1974 fällig geworden sind;
b. auf die Anträge auf Entlastung von der britischen Steuer von:
– Dividenden, die nach dem 5. April 1973 fällig geworden sind;
– anderen Einkünften, die nach dem 31. Dezember 1974 fällig geworden sind.

Bern, den 23. April 1975

Im Namen des
Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: 
Graber
Der Bundeskanzler:
Huber

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Schaffhausen: Aemisegger Emil Kaufmann 82-9560. – Andres Ellen Spitalangestellte 82-9550. – Bedradica Maria Spitalangestellte 82-9559. – Birgi Beatrice 82-9562. – Caic Mile Spitalangestellte 82-9546. – Eklid Hikmet Spitalangestellte 82-9558. – Hallauer Kurt Postangestellter 82-9544. – Hauser Marianne Spitalangestellte 82-9548. – Kovac Zlatko und Durda Metallarbeiter 82-9542. – Kutlu Kemal Spitalangestellter 82-9547. – Künzler-Holzhausen Jakob Portier 82-9528. – Landjungengruppe Kt. Schaffhausen 82-172. – Lempert Herbert Kaufmann 82-9561. – Margetic Karlo und Verica Spitalangestellte 82-9552. – Maschineneinzelklasse GF SH/LE 77 82-998. – Nunez Elvira Spitalangestellte 82-9556. – Richner Max Mechaniker 82-9526. – Rufo Elena Spitalangestellte 82-9549. – Rusch Theres 82-9529. – Sala Vroni Spitalangestellte 82-9563. – Schaad-Kühler Werner 82-9527. – Schaffhauser Spediteur-Vereinigung 82-751. – Simon-Petrovics Elisabeth Spitalangestellte 82-9557. – Steidinger Adolf 82-9545. – TAG Sekt. Schaffhausen Treuhandverband des Autotransportgewerbes 82-5246. – Total Rent Postangestellter 82-9543. – Ugarkovic Iva Spitalangestellte 82-9551. – Verein Ehemaliger der Schaffhauser Technikerschule VEST 82-419. – Wohlfahrtsfonds der Silberwarenfabrik Jexler & Co AG 82-1891. – Schalunen: Künzli Evelyn 84-3888. – Sebagnau: Hänni Fritz Garage 34-3537. – Schaffdorf: Epp Friedrich 60-62829. – Schellheim: Schlappfer-Meier Jakob Landwirt 82-9540. – Stamm Otto 82-9541. – Schlierbach: Schul- und Volksbibliothek 60-22419. – Schlieren: Bänziger-Wylemann Martha 84-23053. – Bee Ernesto 17-96590. – Brugger Emil und Margrit 17-96631. – Burri Edwin und Carmen 17-96648. – Peterhans Otto 17-96621. – Schönblut-Untere: Migros Bank Filiale Shoppyland 30-910. – Schönwendt: Müller Hans Milchprodukte u. Lebensmittel 46-5491. – Seelach: Kleinkaliber-Club Helvetia 45-1237. – Sennwald: Hanselmann Jakob 40-42282. – Siblingen: Storer Hans Händler 82-9539. – Sierr: Monnet Jean-Claude Photo Corin-de-la-Crête 19-5745. – Sils im Domleschg: Gallmann Ernst und Edith 70-17533. – Sion: Dayer Jacques 19-22790. – Métal Armement menuiserie 19-10754. – Rielle-Grédel Camille et Rosa 19-13748. – Sauthier Daniel 19-22786. – Sinaech: Gründler Sonja 85-9240. – Solothurn: Fussball-Club Rumpu-Buebe 45-1537. – Herter Gottlob 45-15870. – Konsumentenforum Solothurn und Umgebung 45-1054. – Schärer Margrit 45-20485. – Solothurnmann Alfred 45-3892. – Sorenz: Seizone samaritani 69-8300. – Sorviller: Caisse Raiffeisen 25-599. – Spreitenbach: Hübscher Hans Peter Arch. 60-62874. – Scheifele Klaus 50-17885. – Stein: Sabatino Claude 60-7166. – Stetten AG: Mayer-Imbaugarten J. u. V. 50-30347. – Stettlen: Badertscher-Müller E. und F. 34-6668. – Di Giambattista Pasquale e Queterina Deisswil b. Stettlen 34-6638. – D'Incau Hans und Anna 34-6666. – Gerber Karl 34-6665. – Lehmann-Balmer Heinz 34-6654. – Manucci Aldo und Nicolina Deisswil b. Stettlen 34-6640. – Muci Emilio

Deisswil b. Stettlen 34-6649. – Schwarz Ernst 34-6646. – Vena Giovanni 34-6659. – Vena Giuseppe 34-6660. – Stilli Peter Annelies Sigenthal Station 50-30255. – Spuler-Studer Franz und Irene 50-30254. – Widmer Silvia Sigenthal Station 50-30232. – Sulz: Roth Josef ABC-Autovermietung 50-17880. – Täfels: Brühlart Rosmarie 17-22131. – Tägerli: Schuebeger Kilian 50-30223. – Tägerli: Frutiger Beat & Yolanda Hug 30-64119. – Tägerli: Burkhard-Sennhauser P. und C. 85-9231. – Tegerfelden: Griesser Wilhelm 50-30197. – Jaquinta Antonio 50-30201. – Speckert Rudolf 50-30253. – Tesserete: Nobile Carlo 69-18036. – Therwil: Bolliger-Bandi J. und R. 40-45904. – Stiftung Alterssiedlung Blumenrain 40-9437. – Thun: Arbeiter-Touring-Bund Jugendkommission Bezirk 7 34-3540. – Hüptli Ulrich Arch. 50-17878. – Mannhart Robert Daniel 34-6655. – Sozialdienst der Eidg. Konstruktionswerkstätte 34-3541. – La Tour-de-Peilz: Club international chrétien de dames 18-6108. – Trimbach: Aebi Maya 46-8525. – Grolmund Walter u. Irene 46-12326. – Trin: Fischereiverein Trin und Umgebung 70-1648. – Tübach: Reitverein 90-20629. – Uetwil: Salmiraghi Franco 85-9238. – Ueken: Schlack Albert 50-30222. – Uerikon: Iken Almut Dr. 17-96612. – Uetendorf: Lüdi Dora 34-6639. – Unterbreilungen: Meier-Fischer Emil u. Maria 50-30209. – Unterems: Alte Kapelle Oberems Oberems 19-4655. – Ancienne chapelle d'Oberems Oberems 19-4655. – Unterengingen: Kunz Ruth 50-26784. – Unterkulm: Kern Jakob 50-30235. – Untersiggenthal: Schuler-Erne Bruno u. Agatha 50-30224. – Widmer-Wenzinger Richard u. Marianne 50-30231. – Urdorf: Berton-Koch R. und R. 17-96606. – Meier-Joos H. und M. 17-96656. – Ursy: Manin Robert revision de citernes 17-9436. – Uster: Reuss Krzysztof und Isabella 17-96581. – Rüegg Peter 84-31659. – Utzigen: Keller-Elmer E. 85-9239. – Utzigen: Cappelli Lidia 34-6653. – Uzwil: Hunziker Walter 90-33162. – Venthone: Fanfare Union 19-5354. – Vers-chez-les-Blanc: Ghebrel Marcel et Angelica 10-51626. – Hôtel restaurant Les chevreuils Borag hüt 10-28108. – Vevay: Herde-Schär Ernst 18-8924. – Lips Nicolas 18-8930. – Martin Gérald 18-8927. – Vigen: Derungs Pierina 70-17531. – Villars-le-Terroir: Püttet Véronique 10-52414. – Villars-sur-Glâne: Meili-Aebly W. et M. 17-22136. – Villeneuve VD: Citrao Maddalena 18-8929. – Schlaeppli Jean-Marc 18-8925. – Villigen: Lehmann Ulrich 50-30207. – Verdenero SA Giubiasco Verwaltung 50-17882. – Visp: Oberwalliser Schafzüchterverband der Schwarznasenasse 19-10752. – Volketswil: Variatec O. B. Greff Ing. 80-25567. – Wabern: Lauber Franz edg. Beamter 30-58438. – Pauli Dora 30-54745. – Wagenhausen: Kindergartenkommission der Munizipalgemeinde 82-9535. – Wasterkingen: Gut-Koller H. und L. 17-96594. – Wattwil: Koller Berta 90-35063. – Weisslingen: Frauen- und Töchterchor 84-9915. – Wettingen: Barile Ernesto 50-30184. – Barile Francesco 50-30185. – Koller Jeannine 50-26783. – Stauffer Hans 50-21277. – Wetlikon ZH: Imboden Brigitte 17-96611. – Wiedlisbach: Künzli Ernst 45-15876. – Wil SG: Kanu-Club 90-2814. – Lengg Markus 90-32907. – Meier Elisabeth 84-31818. – Wil b. Etzgen: Oeschger Josef 50-30248. – Willisau: Achemann-Camenzin Franz u. Martha 60-43265. – Winterthur: Anliker Walter 84-22597. – Bader Hartmann u. Ruth 84-3223. – Balmer Anton André 84-31689. – Balgasser Heinz 84-22112. – Caracciolo Francucci 34-3164. – Denzler Heinrich 84-31629. – Flickinger Urs 84-39903. – Hagmann-Müller Elsa 84-23048. – Hahn-Gottlieb u. Lany 84-31780. – Janni Giuseppe 84-32157. – Konsumentenforum Sektion Winterthur 84-9916. – Niederer Ingrid 84-31206. – Oertle-Bachmann Jakob und Ruth 84-31568. – Rechsteiner Anton 84-25949. – Schmid Annelis 84-31221. – Schmid Henri 84-31323. – Wisendanger Bruno 84-31601. – Wittenbach: Christen Urs 90-30926. – Grob Heinrich 90-35065. – Rüegg Bruno 90-35064. – Woblen AG: Birrer-Marti Franz u. Käthy 50-30188. – Oswald-Frauenknecht Josef u. Heidi 50-30245. – Wohlensleben: Sägger-Steinmann Urs u. Ursula 50-30219. – Worbsch: Schmitz Marianne 34-6390. – Stieler Marianne 34-6643. – Worblaufen: Boller-Eichenberger Victor und Marianne 30-63966. – Würenlingen: Bächli Urs 50-30182. – Birchemer Urs 50-30186. – Birchemer Olga 50-30187. – Buttarello Giancarlo 50-30189. – Circelli Francesco 50-30190. – Gomez Ruiz Francisco 50-30195. – Gomez Ruiz Juan 50-30196. – Häring-Wernli Willi u. Erika 50-30198. – Kaufmann Josef 50-30203. – Meier-Hassel Hans u. Elsa 50-30210. – Moreno Jurado Antonio 50-30211. – Munoz Lorenzo 50-30213. – Munoz-Carbonero Bartolomé 50-30212. – Nicoletti Pasquale 50-30214. – Pelican Arnold 50-30228. – Pozuelo Antonio 50-30216. – Racemelli Marcello 50-30217. – Sanchez-Macias Cristobal 50-30220. – Sanchez-Najarro José 50-30221. – Seno Bruno 50-30225. – Stambene Giovambattista 50-30227. – Talavera-Arias Juan 50-30229. – Tibano Pasquale 50-30230. – Vagas Moreno Juan 50-30256. – Wärensloo: Bütler Daniel 50-30241. – Yverdon: Sertier Simone 10-45012. – Hoirer-Frossard Henri 10-9627. – Poncet Michel 10-58455. – Zell ZH: Huber-Tobler Willy u. Ely 84-31685. – Ziefen: Tschopp Jürg Studen 40-45914. – Zizers: Dietrich Maya 70-16594. – Meier Hans-R. 70-10012. – Oswald Hans Rudolf 70-2895. – Zollikofen: Fussball-Club Veranstaltungen 30-18722. – Innenausbau Maier AG 30-8995. – Schori Bernhard 30-64675. – Züberwangen: Hug Benno 90-42283. – Zuchwil: Vogelsang Hans 45-20484. – Zug: Panindustria Holding AG 80-13568. – Zunzgen: Hanni Rudolf Mechaniker 40-45908. – Zürich: Abderhalden Barbara 17-96603. – Allenbach-Blatter A. und Ch. Zürlin 17-96636. – Bachmann Heinrich 17-96630. – Bauml Robert und Hedwig 17-96569. – Brand Katharina 84-30734. – Bruhin-Römer Emilie 17-96605. – Brumm Philippe und Johanna 17-96570. – Buschta-Bleicher A. und C. 17-96591. – Eggenschwiler Balmer F. und H. 17-96572. – Ehrler Ernst 17-96592. – Francke Esther 17-96608. – Frey Carlo 17-96650. – Gross-Küg Alice 17-96635. – Harter-Santschi K. und E. 17-96610. – Häussermann Alice 17-96651. – Hottinger Otto 17-96652. – Huber Ingrid 17-96639. – Hurrlé-Schweizer H. und A. 17-96636. – Huwyler Alice 17-96638. – Initiativekomitee gleiche Rechte für Mann und Frau Comité d'initiative pour l'égalité des droits entre hommes et femmes 80-5313. – Jenny Titus 17-96585. – Kessler-Süstrunk A. und M. 17-96616. – Kindergarten der Pfarrei Herz-Jesu Wiedikon 80-25369. – Klink Gertrud 17-96595. – Knutti-Höninger R. u. U. 84-31061. – Kuehler Objekt AG 80-13784. – Kolbhauser Ursula 17-96615. – Kolb-Schueuermann H.-J. und U. 17-96614. – Koller Walter E. Journalist BR 17-96568. – Kretz Heinz 17-96613. – Kummer Anny 17-96575. – Künin Brigitte 17-96596. – Lorez Anton und Ely 17-96577. – Maag-Gros A. und E. 17-96619. – Manser Louise Krankenschwester 17-96598. – Maurer Beatrice 17-96655. – Meier Theres 17-96597. – Müller Markus 17-96599. – Naville Marga Dr. 17-96657. – Nicolussi Onorato Bruno 17-96662. – Ruglii Pa 84-31720. – Rieger Delphin 17-96658. – Scheller Yvonne 17-96600. – Schmid-Dreher A. und H. 17-96645. – Schmid-Orbit W. und G. 17-96622. – Schmidhauser Erich 17-96584. – Schneider Anita 17-96601. – Schwendmann Werner dipl. Ing. ETH 17-96589. – Sicopag Handels- und Beteiligungs AG 80-5093. – Stadelmann Raymond 17-96644. – Tschamkerten Archag et Edda 17-96583. – Vetsch Hans 17-96623. – Vitte Vereinigung der internationalen Ess- und Weinkultur 80-29947. – Vogt Doris 17-96602. – Weber Maria 17-96647. – Wette Gertrud 17-96588. – Wyss Herbert 17-96587. – Zürcher Mechanikermeister-Verband Grundschole Zürich-Winterthur 80-15229. – Zwillingen: Dornbier-Anneheim E. und M. 40-45869.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Electricité d'Emonson SA, Martigny VS

8 %

Anleihe 1975—87 von Fr. 40 000 000

zur teilweisen Finanzierung des Baues des Speicherkraftwerkes Emonson

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 12 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 8 Jahren möglich

Titel: Inhaberoptionen zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000

Coupons: Jahrescoupons per 10. Juni

Kotierung: an den Börsen von Basel, Genf, Lausanne und Zürich

99 1/2 %

Emissionspreis

Zeichnungsfrist vom 21. bis 27. Mai 1975, mittags

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 21. Mai 1975 in den Basler Nachrichten, in der Neuen Zürcher Zeitung und im Journal de Genève veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft	Bank Leu AG
Schweizerische Volksbank	Herren A. Sarasin & Cie.
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Solothurner Kantonalbank
Walliser Kantonalbank	Banca Unione di Credito

SCINTILLA AG

Solothurn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 4. Juni 1975, 17 Uhr, im Personalrestaurant der Scintilla AG, Luterbachstrasse 11, Zuchwil.

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1974 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 21. Mai 1975 an im Büro der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis 28. Mai 1975 beim Sitz der Gesellschaft oder an einer der folgenden Stellen bezogen werden:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn
Schweizerische Volksbank, Solothurn
Herren A. Sarasin & Cie., Basel
Schweizerischer Bankverein, Basel
Solothurner Handelsbank, Solothurn

Solothurn, den 14. Mai 1975

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident:
Dr. Robert Holzach

ELDA AG, Glarus

Rathausplatz 1

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 25. Juni 1975, 18 Uhr, an die Asylstrasse 81, Zürich.

Traktandenliste:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht 1974:
– Guttatema GmbH, Offenburg,
– Gutta-Werke AG, Bäretswil,
– Europäischer Markt,
– Lizenzen.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1974 und Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der verantwortlichen Organe.
5. Diverses.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen der Einladung bei. Der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung an der Asylstrasse 81, 8032 Zürich, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Glarus, den 21. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Kerag, Richterswil

Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1973/74

Freitag, den 23. Mai 1975, 18.15 Uhr, im Restaurant «Freihof», in Richterswil.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
4. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Richterswil, den 7. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Käslin AG, Baumaschinen, Siebnen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 26. Juni 1975, 16 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Siebnen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1974.
2. Geschäftsbericht der Verwaltung 1974.
3. Vorlage und Abnahme des Jahresabschlusses 1974 und des Kontrollberichtes 1974.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Saldos der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974.
5. Entlastung von Verwaltung und Kontrollstelle.
6. Statutarische Wahlen.
7. Diverses.

Zur ordentlichen Generalversammlung 1975 sind alle Aktionäre eingeladen. Der Geschäftsbericht der Verwaltung, der Jahresabschluss und der entsprechende Revisionsbericht der Kontrollstelle liegen in der Zeit vom 9. Juni 1975 bis 20. Juni 1975 den Aktionären am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat

Bergbahnen Disentis AG

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 21. Juni 1975, um 14 Uhr im Bergrestaurant Caischavedra in Disentis.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl des Tagesbüros.
3. Protokoll der GV vom 22. Juni 1974.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes.
5. Genehmigung der Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Dezember 1974.
6. Bericht der Kontrollstelle.
7. Entlastung der Verwaltungsorgane.
8. Aenderung der Art. 8, 12, 13, 17 und 22 der Statuten.
9. Wahl des Verwaltungsrates.
10. Wahl der Kontrollstelle.
11. Beschluss über die Abgabe von Freibilletten.
12. Vara.
13. Umfrage.

Die Jahresrechnung 1974 und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Juni 1974 liegen ab 26. Mai 1975 im Büro der Verwaltung in Disentis zur Einsicht auf.

Anträge der Aktionäre zuhanden der Generalversammlung sind bis spätestens 26. Mai 1975 schriftlich einzureichen.

Das Tagesbüro ist ab 13 Uhr geöffnet. Die Luftseilbahn kann ab 10 Uhr gegen Vorweisung des Ausweises über Aktienbesitz gratis benutzt werden.

Die Aktionäre werden gebeten, ihre Adresse der Bergbahn Disentis AG zu melden, damit in Zukunft die Jahresrechnung zugestellt werden kann.

Disentis, den 10. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Vereinigte Huttwil-Bahnen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 9. Juni 1975, um 14.45 Uhr, im Gasthof Rössli, in Wasen i. E.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1974.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 30. Mai 1975 hinweg am Sitz der Gesellschaft in Huttwil (beim Bahnhofvorstand), beim Vorstand der Station Willisau sowie im Domizil der Betriebsleitung (EBT in Burgdorf) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 4. bis 6. Juni 1975 bei der Finanzabteilung der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, in Burgdorf, bei der Bank in Langenthal und bei sämtlichen Stationsvorständen der Vereinigten Huttwil-Bahnen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 9. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf allen Strecken der VHB mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung in Wasen eintreffen, und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung dort abgehen.

Am Tage der Generalversammlung verkehrt folgender Extrazug:

Sumiswald-Grünen ab 14.08 Uhr
Wasen i. E. an 14.16 Uhr

Huttwil, den 28. April 1975

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Ernst Schärflig

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Aktienmühle Basel

Der Coupon Nr. 79 unserer Aktien wird von heute an nach Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit
Fr. 28.— netto
von der Handwerkerbank Basel eingelöst.

Basel, den 15. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Inhaberzertifikate der Schweizerischen Kreditanstalt für italienische Aktien

Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 1974

Fiat S.p.A., Turin

Coupon Nr. 32:
netto Fr. 2.65 pro Zertifikat über 10 Aktien
netto Fr. 26.50 pro Zertifikat über 100 Aktien
netto Fr. 132.50 pro Zertifikat über 500 Aktien

(Dividende von Lit. 100.— brutto pro Stammaktie, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% netto Lit. 70.—).

Mira Lanza S.p.A., Mira (Venezia)

Coupon Nr. 16: netto Fr. 6.65 pro Zertifikat über 5 Aktien
(Dividende von Lit. 500.— brutto pro Aktie, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% netto Lit. 350.—).

Montecatini Edison S.p.A., Mailand

Coupon Nr. 10:
netto Fr. 1.70 pro Zertifikat über 20 Aktien
netto Fr. 4.25 pro Zertifikat über 50 Aktien
netto Fr. 8.50 pro Zertifikat über 100 Aktien

(Dividende von Lit. 33.— brutto pro Aktie, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% netto Lit. 23.10).

Die genannten Coupons können vom 20. Mai 1975 an (Datum der ex-Notierung in Mailand) ohne Abzug und ohne irgendwelche Formalitäten bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,
sowie bei ihren sämtlichen Niederlassungen

eingelöst werden. Die Neufestsetzung der Beträge bei wesentlichen Kursschwankungen bis zum 20. Mai 1975 bleibt vorbehalten.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizer Inhaberzertifikate für Aktien

«ITALCEMENTI» Fabbriche Riunite Cemento S.p.A. Bergamo

Dividendenzahlung

Die Gesellschaft zahlt für das Geschäftsjahr 1974 eine Dividende von Lit. 360.— brutto, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% Lit. 252.— netto pro Aktie.

Der Coupon Nr. 17 der von den unterzeichneten Banken ausgegebenen Inhaberzertifikate wird demzufolge auf den 20. Mai 1975, Datum der ex-Notierung der Originalaktien, mit
Fr. 9.55 netto pro Zertifikat über 10 Aktien

zahlbar gestellt und kann ohne Formalitäten bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken von diesem Datum an eingelöst werden. Die Neufestsetzung des Betrages bei wesentlichen Kursschwankungen bis zum 20. Mai 1975 bleibt vorbehalten.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft

Val. Nr. 573 077

Inhaberzertifikate des Schweizerischen Bankvereins für Aktien MONTECATINI EDISON S.p.A. Mailand

Dividendenzahlung

Die Gesellschaft zahlt für das Geschäftsjahr 1974 eine Dividende von Lit. 33.— brutto, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% Lit. 23.10 netto pro Aktie.

Der Coupon Nr. 8 der vom Schweizerischen Bankverein ausgegebenen Inhaberzertifikate wird demzufolge auf den 20. Mai 1975, Datum der ex-Notierung der Originalaktien, mit

Fr. —.85 netto pro Zertifikat für 10 Aktien
Fr. 4.25 netto pro Zertifikat für 50 Aktien

zahlbar gestellt und kann von diesem Datum an ohne Formalitäten bei allen unseren Geschäftsstellen kostenfrei eingelöst werden. Die Neufestsetzung des Betrages bei wesentlichen Kursschwankungen bis zum 20. Mai 1975 bleibt vorbehalten.

Schweizerischer Bankverein

Val. Nr. 575 192

Inhaberzertifikate des Schweizerischen Bankvereins für Aktien SNIA VISCOSA, Mailand

Dividendenzahlung

Die Gesellschaft zahlt für das Geschäftsjahr 1974 eine Dividende von Lit. 72.— brutto, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% Lit. 50.40 netto pro Aktie.

Der Coupon Nr. 18 der vom Schweizerischen Bankverein ausgegebenen Inhaberzertifikate wird demzufolge auf den 20. Mai 1975, Datum der ex-Notierung der Originalaktien, mit

Fr. 1.90 netto pro Zertifikat für 10 Aktien
Fr. 9.50 netto pro Zertifikat für 50 Aktien

zahlbar gestellt und kann von diesem Datum an ohne Formalitäten bei allen unseren Geschäftsstellen kostenfrei eingelöst werden. Die Neufestsetzung des Betrages bei wesentlichen Kursschwankungen bis zum 20. Mai 1975 bleibt vorbehalten.

Schweizerischer Bankverein

Val. Nr. 578 079

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Mai 1975 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 auf Fr. 140.— brutto für die Aktie von Fr. 1000.— nom. bzw. Fr. 14.— brutto für die Aktie von Fr. 100.— nom. und den Partizipationsschein festgesetzt. Der Coupon Nr. 43 ist demzufolge ab heute an den Kassen des Hauptsitzes und aller Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Kreditanstalt wie folgt einlösbar:

	Aktie von Fr. 1000.— nom.	Aktie und Partizipationsschein von je Fr. 100.— nom.
Bruttodividende	Fr. 140.—	Fr. 14.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 42.—	Fr. 4.20
	Fr. 98.—	Fr. 9.80

Winterthur, den 13. Mai 1975

Die Direktion

International Saint-Gobain I.S.G.

Convocation pour l'assemblée

Les actionnaires sont convoqués au siège social de la société, 26, rue Saint-Pierre, à Fribourg, le lundi 23 juin 1975, à 11 h., en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974.
2. Rapport des contrôleurs sur l'exercice 1974.
3. Approbation des comptes et répartition du bénéfice disponible.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction pour leur gestion.
5. Renouvellement de mandats d'administrateurs.
6. Divers.

Le bilan au 31 décembre 1974, le compte de pertes et profits, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que le rapport de gestion sont déposés dans les bureaux de la société, 26, rue Saint-Pierre, à Fribourg, où les intéressés peuvent en prendre connaissance dès le 2 juin 1975.

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout propriétaire d'actions au porteur doit justifier de sa qualité d'actionnaire par le dépôt de ses actions ou d'une déclaration de banque au siège social deux jours au moins avant la réunion.

Le conseil d'administration

Compagnie Financière de Paris et des Pays-Bas

Société Anonyme au capital de fr.fr. 1 016 000 000.—
Siège Social: 5, rue d'Antin, Paris 2^e
R.C. Paris B 542 055 187

Avis aux actionnaires

Messieurs les actionnaires de la Compagnie Financière de Paris et des Pays-Bas sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 2 juin 1975, à 15 h. 30, salle de l'Association Professionnelle des Banques, 18, rue La Fayette à Paris (9^e), en vue de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration; rapport des commissaires.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1974; fixation du dividende.
3. Nomination d'un censeur.
4. Nomination d'un commissaire aux comptes suppléant.
5. Fixation du montant de l'allocation du conseil d'administration à titre de jetons de présence.
6. Opérations visées à l'article 101 de la loi du 24 juillet 1966.

Tout actionnaire, quel que soit le nombre d'actions qu'il possède, a le droit d'assister à cette assemblée ou de s'y faire représenter par un mandataire actionnaire et membre de l'assemblée ou par son conjoint. Toutefois, seront seuls admis à assister à l'assemblée, ou à s'y faire représenter, les actionnaires qui auront justifié au préalable de cette qualité.

1. En ce qui concerne leurs actions nominatives, par l'inscription des dites actions sur les registres de la société deux jours francs avant la date de l'assemblée;
2. En ce qui concerne leurs actions au porteur:
 - Soit en les déposant deux jours francs avant la date de l'assemblée aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas;
 - au siège social: 3, rue d'Antin, Paris (2^e);
 - aux succursales et agences en France et à l'étranger;
 - aux guichets des filiales bancaires à l'étranger;
 - où des formules de pouvoir et des cartes d'admission seront tenues à la disposition des intéressés;
 - Soit, si ces actions sont déjà en dépôt dans une banque ou chez un Agent de Change, en priant le dépositaire d'immobiliser lesdites actions en vue de l'assemblée et d'en informer les établissements précités deux jours francs avant la date de l'assemblée.

Le conseil d'administration

Entreprise du Gaz SA, Porrentruy

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

vendredi 27 juin 1975, à 17 h., à l'Hôtel Terminus, à Porrentruy.

Ordre du jour:

1. Lecture du protocole de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Comptes de l'exercice 1974.
4. Se prononcer sur la décharge à donner aux organes de la société.
5. Fixation des jetons de présence des administrateurs.
6. Nominations de l'office de contrôle.
7. Divers.

Conformément aux dispositions statutaires, les actionnaires peuvent prendre connaissance du rapport annuel, du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport des vérificateurs au bureau de l'Entreprise, à l'usine à Gaz, dès ce jour.

Ils devront se procurer les cartes de légitimation de leurs actions ou justification de propriété jusqu'au 27 juin 1975, à midi, au bureau de l'Entreprise.

Porrentruy, le 21 mai 1975

Le conseil d'administration

Société générale d'Affichage, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 4 juin 1975, à 17 heures, au Centre Interprofessionnel (CIP), 98, rue de Saint-Jean, 1^{er} étage, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur l'approbation des comptes et du bilan; décharge aux administrateurs.
4. Décision sur l'emploi du bénéfice.
5. Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre le dépôt des titres ou de certificats de dépôt jusqu'au 2 juin 1975 à la direction générale, 8, rue des Maraichers, Genève, chez MM. Hentsch & Cie, banquiers, 15, rue de la Corratierie, Genève, auprès de l'Union de Banques Suisses à Zurich et de la Société de Banque Suisse à Genève.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont à la disposition des actionnaires à la direction et au siège des succursales.

Genève, le 20 mai 1975

Le conseil d'administration

Usine Cyprien Chapatte SA, Les Breuleux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 31 mai 1975, à 18 h., au Buffet de Gare CFF, à Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1974.
2. Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1974 et décharge au conseil d'administration.
3. Nominations statutaires.
4. Divers et imprévu.

Le compte de profits et pertes, le rapport du commissaire-vérificateur, le rapport de gestion sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 21 mai 1975.

Les cartes d'admission et de vote seront délivrées à Messieurs les actionnaires, moyennant dépôt de leurs actions au siège de la société jusqu'au 30 mai 1975, à 16 h.

2724 Les Breuleux, le 21 mai 1975

Le conseil d'administration

AFFILIATED FUND, INC.

Sélection de grandes valeurs américaines
63, Wall Street, New York - No de valeur 903 704

Avis de dividende

Affiliated Fund, Inc., a déclaré son troisième trimestre pour l'exercice 1974/75 d'un montant de \$0,06 sur les actions souscrites jusqu'au 14 mai 1975 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

Messieurs Hentsch & Cie, banquiers à Genève, représentants du Fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 12 juin 1975 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits) \$ 0,0405
Retenue supplémentaire d'impôt USA \$ 0,009

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Le rapport annuel trilingue (français, allemand, italien) est disponible auprès des banques et au domicile ci-dessous.

Genève, le 15 mai 1975

Les représentants du Fonds en Suisse:
MM. Hentsch & Cie
15, rue de la Corratierie
1211 Genève 11

Credito Commerciale, Muralto

I Signori azionisti sono convocati per

l'assemblea generale straordinaria

che avrà luogo sabato 31 maggio 1975, alle ore 14.30, presso lo studio legale Franzoni, Merlini, Lanini, piazza Fontana Pedrazzini 7a, Locarno, col seguente

Ordine del giorno:

1. Nomine statutarie.
2. Modifiche statutarie.

La proposta di modifica degli statuti è depositata presso la sede della Banca a Muralto e presso la filiale di Lugano, via Nassa 42.

Gli azionisti che desiderano partecipare all'assemblea o farsi rappresentare devono depositare le loro azioni (o adeguato deposito di altra banca) presso la sede a Muralto entro il 28 maggio 1975.

Muralto, il 20 maggio 1975

Il consiglio di amministrazione

Führen Sie Ihre
Buchhaltung selbst
Nicht mehr Arbeit als das Führen eines Kassabuches. Schreiben Sie oder rufen Sie uns an. Wir zeigen Ihnen wie!
Auto-Doppik-Buchhaltung AG
Bahnhofstrasse 6, 2500 Biel
Telefon 032 / 22 40 41

NON PAGANO?

Rivolgetevi alla

AMSIKO INCASSI

Lugano (Via Nassa 5)
Telefono 091 2 57 24

Das Inhaberheft Nr. 2 201 308/03, ausgestellt von der Migros Bank, Basel, mit einem Guthaben von Fr. 5000.-, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Inhaberheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Inhaberheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt wurde.

Basel, den 18. Februar 1975

Migros Bank, Basel

Annulation

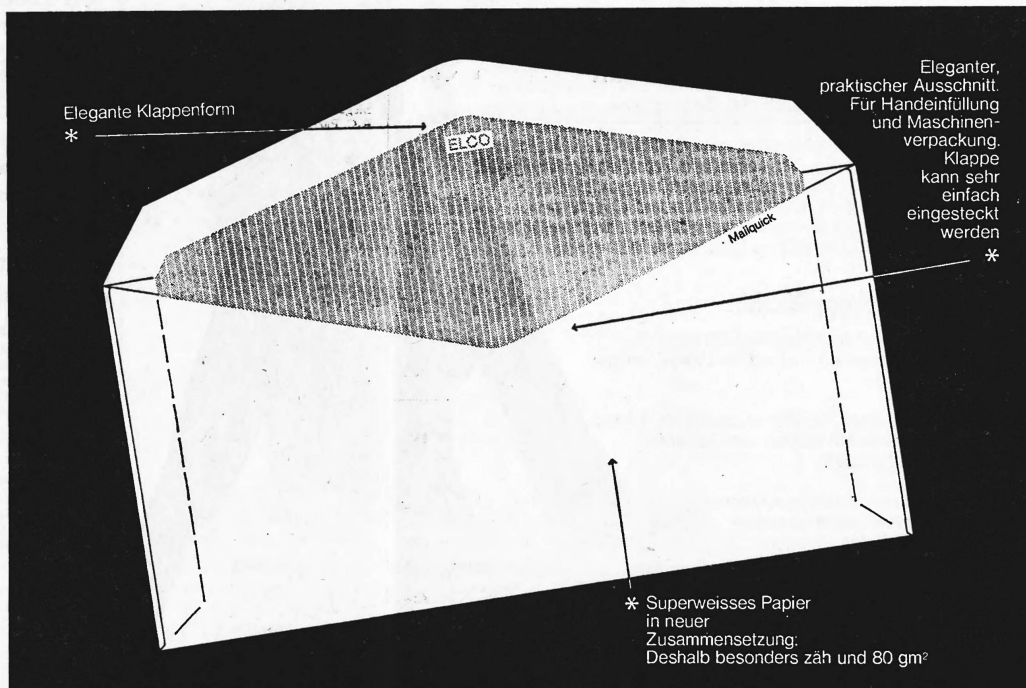
Le carnet à terme No 2.006.931.D de la Banque Cantonale de Berne, Porrentruy, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir si ledit carnet n'est pas présenté dans les 3 mois à la Banque Cantonale de Berne.

Porrentruy, le 13 mai 1975

Banque Cantonale de Berne

Industriegravuren
Kopierarbeiten
Prägelchies
GRAVUREN
KAIER
Strehlgasse 6 8001 Zürich
Tel. 01 27 20 38
27 28 25



Elco Mailquick, der neue* Briefumschlag für herkömmliche und automatische Einfüllung und Schliessung (*Seit einem Jahr im Markt bewährt)



Elco hat den neuen Briefumschlag Mailquick für automatische Postverarbeitung von allen Briefeinfüll- und Briefschliessmaschinen-Systemen testen lassen: Bell + Howell sagte: Ok. Kern sagte: Vorteilhaft. Ernta sagte: Grosser Vorteil. Okafold sagte: Prima Sache. FKS sagte: Ohne Störung. Adrema Pitney-Powes sagte: Fortschritt. Böwe sagte: Glänzend. Neopost sagte: Endlich.

Wir möchten, dass Sie auf Ihrer Anlage den neuen Mailquick-Briefumschlag ebenfalls testen können und haben Probepackungen mit Briefumschlägen C 6/5 vorbereitet, die wir kostenlos abgeben. Mit dem nebenstehenden Talon können Sie sich Ihre Gratisprobierpackung kommen lassen. Wir sind sicher, dass Ihr Ergebnis ebenso vorteilhaft lautet.

Ihr nächster Buchdrucker ist ihr erfahrener Berater in allen Briefumschlagfragen und selbstverständlich auch für den neuen Mailquick-Briefumschlag von Elco.

Elco Papier A.G., vorm. J. G. Liechti & Cie., 4123 Allschwil 1, Telefon 061 38 19 90

Elco, Spezialist für Briefumschlagspezialitäten

Wir möchten den neuen Briefumschlag Elco Mailquick prüfen und bitten um Zustellung der Probierpackung

Firma _____ SHA

zu Händen _____

Adresse _____

Postverarbeitungsmaschine Type _____

DOCTA SA, Lugano

Pagamento dividendo 1974

Conformemente alla decisione dell'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 12 maggio 1975 è deliberato il pagamento del dividendo, Tagliando No 3, delle azioni da nominali fr. 100.- cadauna:

Fr. 10.- dividendo 1974
Fr. 3.- imposta preventiva
Fr. 7.-  netto

Domicilio di pagamento: Banca dello Stato Lugano e sue filiali.

Docta SA
L'amministratore unico:
Margherita Cattaneo

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



Numeral S.A.

1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60
Telefon (021) 35 54 64.5

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un
exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Schlechte Luft?
Hitze?
Anson Ventilatoren
Riello Klimageräte
helfen
Telefonieren
Sie uns:
Anson AG, Zürich
Aggratestr. 55
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem
Elektrogeschäft
Ventilatoren jeder
Art, Klimageräte,
Dampfabzug-
heuben, Gabels,
Beleuchter, Ent-
feuchter, Luftrei-
niger, Lüftungsröh-
ren, Infrarotstrah-
ler, Zeitschalter - von
Anson AG, Zürich

Wegen Umstellung auf
EDV, zirke Frühling
1975, günstig zu ver-
kaufen ein sehr gut
erhaltener

**elektronischer
Fakturier-
automat
FRIDEN**

Modell 5015
mit Streifenlocher
Modell 2115/2
(Generalrevision 1973,
jährlicher Service)

W. Bernhardt & Cie. AG
Bern
Tel. (031) 22 33 93
(Hr. Ferrel)



... DER SCHLÜSSEL ZUM GLÜCKLICHEN HEIM

IN URDORF

der schönen Gartenstadt im Limmattal.

Wir vermieten ab sofort oder nach
Vereinbarung speziell isolierte, komforta-
ble und gut besonnte

1½ - 4½-Zimmerwohnungen

mit grosszügigen Nutzflächen, zentrale
Lage, alle Schulen, Einkaufsmöglichkeiten,
Hallenbad, Bushaltestelle in unmittelbarer
Nähe.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Ver-
mietungsprospekt.

**SÜD-NORD
IMMOBILIEN TREUHAND AG**

Tel. 01/32 54 20
Dufourstrasse 77 8008 Zürich

Computata mit Floppy-Discs.

Eine Mitarbeiterin, die komplexe Aufgaben elegant löst und dabei
erst noch zuverlässig, fleissig und sparsam ist.

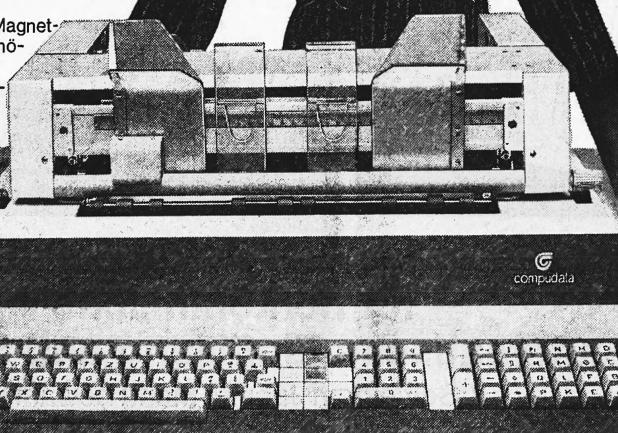
Fachleute bezeichnen einen Computer der mittleren Datentechnik als
modern, wenn er über einen frei programmierbaren Kernspeicher
verfügt, ein fest verdrahtetes oder verlötetes Betriebssystem ein-
schliesst und die Möglichkeit bietet, mit Magnetknoten zu arbeiten.
Bei COMPUTATA sind diese Grundvoraussetzungen gegeben.
Mehr noch: Die Speicherkapazität von COMPUTATA lässt sich im
Bedarfsfall durch Floppy-Discs erweitern. So helfen diese auf unser
Computersystem der mittleren Datentechnik abgestimmten
Magnetplatten mit, viele Aufgaben flexibler und eleganter zu
lösen. - Eine typische Anwendungsmöglichkeit zum Beispiel ist
das Fakturieren, Buchen und die Lagerkontrolle im gleichen
Arbeitsgang.

Computata mit Floppy-Discs ist:

Zuverlässig - die Lesesicherheit liegt gegenüber
Magnetband-Kassetten um rund zwei 10er Potenzen
höher.

Fleissig - die mittlere Zugriffszeit beträgt nur 0,4 sec.
Aufgezeichnete Daten werden vom Computer
im Direktzugriff erfasst.

Sparsam - die preisgünstigen Magnet-
platten mit einem Fassungsvermö-
gen von 256 K-Bytes verfügen
über eine besonders harte Mag-
netschicht, die 6 Mio Umläufe
auf der gleichen Spur mit ge-
ladener Kopf ermöglicht.



Computata - Anlagen sind auch im vorteilhaften
Leasing-Arrangement erhältlich.
Verlangen Sie mit nebenstehendem Coupon unver-
bindlich unsere Dokumentation oder den Besuch
unseres beratenden Organisations.

pebe

P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld
Buchhaltungs- und Datentechnik
Telefon 054 - 7 35 50

Coupon ☐ Senden Sie uns bitte Detail-
unterlagen mit Leasing-Konditionen
☐ Wir wünschen den Besuch
Ihres COMPUTATA-Spezialisten

Firma _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
zuständig _____
Telefon-Nummer _____

Pfäffikon ZH

(im idyllischen Zürcher Oberland)

In 6-Familien-Haus, nur 8 Gehminuten vom Bahnhof, ste-
hen zu Ihrer Auswahl noch einige

4 ½-Zimmer-Eigentumswohnungen

mit überdurchschnittlichem Komfort, auch Lift.

Verkaufspreise ab Fr. 220 000.- bis 260 000.-. Garage und
Autoabstellplatz Fr. 18 000.-. Eigenkapitalbedarf 30 %.
Eine unverbindliche Besichtigung nach telefonischer Ver-
einbarung (auch sonntags) wird Sie überzeugen.

E. Brüllsauer, Schulstrasse 8, 8330 Pfäffikon ZH
Telefon 01/97 53 21

Für unser betriebliches Rechnungswesen suchen wir einen

Leiter der Kostenstellenrechnung

Ihr Aufgabengebiet umfasst insbesondere die

- selbständige Bearbeitung der Kostenstellenrechnung für
den Fabrikbereich
- laufende Bereinigung der Umlagen
- Festsetzung der Gemeinkostenverrechnungssätze
- Überwachung der übrigen Kostenstellenrechnungen

Ein kleines Team von 3 Mitarbeitern wird Sie in Ihren Auf-
gaben aktiv unterstützen.

Von Ihnen stellen wir uns vor, dass Sie über

- eine kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung
- einige Jahre Praxis im betrieblichen Rechnungswesen
(wenn möglich Erfahrung in Kostenstellenrechnung)
- Führungseigenschaften

verfügen.
Interessenten bitten wir, ihre Bewerbung mit den üblichen
Unterlagen an unsere Personalabteilung zu richten.

STR

Standard Telephon und Radio AG
Seestrasse 395, 8038 Zürich, Telefon 01/45 28 00



Abfertiger
schnell, sicher,
mühsam und
gründlicher.
Redaktions-
dienst
zum Stören
und
Schmerz und
Pleiss
Solo ist zuverlässig,
preisgünstig
und garantiert einen guten
Kundendienst.

SOLO AG
1111 München 053 31212
1532 Zürich 051 81173
1021 München 054 232323



**Bühler
Treuhand AG**
Glarus
Burgstrasse 66
Postfach 105
8750 Glarus
0 56/61 39 29

Im Zentrum von Zürich zu vermieten
auf zirka 1. Oktober 1975

300 m² Büroraum

Interessante Mietbedingungen.

Offerten unter Chiffre OFA 3702 Zk an
Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich.

NANOTRONIC
7001

**Magnetknoten- und
Klein-Computer
der mittleren Datentechnik**
Rebuna Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich
Tel. 01-3366 36/37